

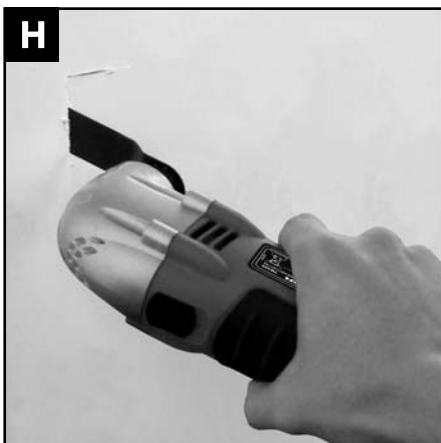
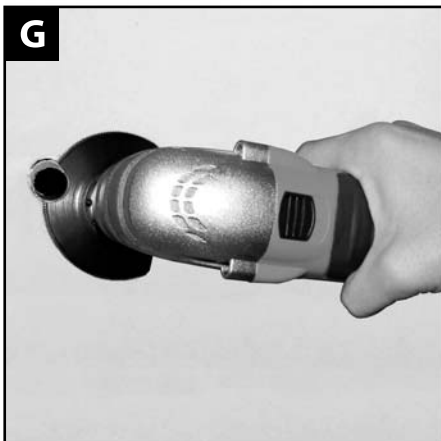
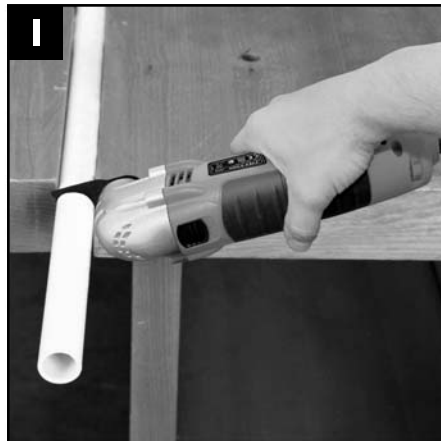
TRYTON

ELEKTRONARZĘDZIA



TM300

PL	Oryginalna instrukcja obsługi	WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE	5
RU	Инструкция по эксплуатации	МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ	11
RO	Instrucțiuni de folosire	APARAT MULTIFUNCȚIONAL OSCILATOR.....	18
LT	Naudojimo instrukcija	DAUGIAFUNKCINIS OSCILIACINIS ĮRANKIS	24
LV	Lietošanas instrukcija	DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS	29
CZ	Návod na obsluhu	MULTIFUNKČNÍ OSCILAČNÍ NÁŘADÍ.....	35



(GB) EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY
(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
(RO) DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE/UE

(LV) EK/ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
(LT) EB/ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
(CZ) ES/EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(HU) EK/EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATA

(GB) MANUFACTURER	(PL) PRODUCENT	(RO) PRODUCĂTOR	(LV) RAŽOTĀJS	(LT) GAMINTOJAS	(CZ) VÝROBCE	(HU) GYÁRTÓ
----------------------	-------------------	--------------------	------------------	--------------------	-----------------	----------------

PROFIX Sp. z o.o. ul. Marywilska 34, 03-228 Warszawa

(GB) Person who was authorized to develop technical documentation:
(PL) Osoba upoważniona do przygotowania dokumentacji technicznej:
(RO) Persoana împuternicită pentru pregătirea documentației tehnice:
(LV) Persona atbildīga par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu:

(LT) Asmuo įgaliotias parengti techninę dokumentaciją:
(CZ) Osoba oprávněna připravit technickou dokumentaci:
(HU) Műszaki dokumentáció elkészítésére meghatalmazott személy:

Mariusz Rotuski, Centrum Dystrybucyjno-Handlowe PROFIX, ul. Dobra 3, Łomna Las, 05-152 Czoszów

(GB) Multi purpose tool (PL) Wielefunkcyjne narzędzie oscylacyjne (RO) Aparat multifuncțional oscilator (LV) Daudzfunkciju oscilējošais instruments (LT) Pirmaus aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CZ) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

TRYTON TM300

JD2541

220-240V; 300 W; 50 Hz; n: 10000-18500/min; kl. II

S1943 -...- S2407

(GB) The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (RO) Obiectul declaratiei descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam (LT) Pirmaus aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (CZ) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

(GB) 2006/42/EC (OJ L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/EU (OJ L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (OJ L 174, 1.7.2011, p. 88–110); (PL) 2006/42/WE (Dz.U. L 157 z 9.6.2006, str. 24–86); 2014/30/UE (Dz.U. L 96 z 29.3.2014, str. 79–106); 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz.U. L 174 z 1.7.2011, str. 88–110); (RO) 2006/42/CE (JO L 157, 9.6.2006, p. 24–86); 2014/30/UE (JO L 96, 29.3.2014, p. 79–106); 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice (JO L 174, 1.7.2011, p. 88–110); (LV) 2006/42/EK (OV L 157, 9.6.2006., 24./86. lpp.); 2014/30/ES (OV L 96, 29.3.2014., 79./106. lpp.); 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (OV L 174, 1.7.2011., 88./110. lpp.); (LT) 2006/42/EB (OL L 157, 2006 6 9, p. 24–86); 2014/30/ES (OL L 96, 2014 3 29, p. 79–106); 2011/65/ES 2011 m. birželio 8 d. dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo; (CZ) 2006/42/ES (Úř. věst. L 157, 9.6.2006, s. 24–86); 2014/30/EU (Úř. věst. L 96, 29.3.2014, s. 79–106); 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (Úř. věst. L 174, 1.7.2011, s. 88–110); (HU) 2006/42/EK (HL L 157., 2006.6.9., 24–86. o.); 2014/30/EU (HL L 96., 2014.3.29., 79–106. o.); 2011/65/EK irányelve (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról (HL L 174., 2011.7.1., 88–110. o.);

(GB) and have been manufactured in accordance with the standards:
(PL) oraz został(y) wyprodukowany(e) zgodnie z normą(ami):
(RO) și au fost produse conform normelor:
(LV) un tika izgatavoti atbilstoši normām:

(LT) bei yra pagamintas pagal normas:
(CZ) a byla(y) vyrobená(y) podle normy(em):
(HU) és gyártása(uk) az alábbi szabvány(ok)nak megfelelően történt:

EN 62841-1:2015 EN 62841-2-4:2014 EN ISO 12100:2010
EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
IEC 62321-1:2013 IEC 62321-2:2013 IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-7-2:2017 IEC 62321-1:2015 IEC 62321-6:2015 IEC 62321-8:2017 0

Mariusz Rotuski
Pełnomocnik Zarządu ds. Certyfikacji
Representative of the Board for Certification

(GB) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului. (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz šāda ražotāja atbildību. (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. (CZ) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce. (HU) E megfelelősegi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra.

(recyklaže) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, v rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

PIKTOGRAMY:

Vysvětlení ikon umístěných na firemním štítku a na informačních nálepkách na zařízení:



– «Před spuštěním zařízení si přečtěte návod na obsluhu!»



– «Používejte ochranné masky proti prachu»



– «Vždy používejte ochranné brýle»



– «Používejte prostředky na ochranu sluchu»



Politika firmy PROFIX je politikou průběžného zdokonalování výrobků, z toho důvodu si firma vyhrazuje právo změnit specifikaci výrobku bez předchozího informování. Obrázky, uvedené v návodu na obsluhu, jsou pouze příklady a mohou se lišit od skutečného vzhledu zakoupeného zařízení.

Tento návod je chráněn autorským zákonem. Jeho kopírování / rozmnožování bez písemného souhlasu společnosti PROFIX s.r.o. je zakázáno.



INSTRUKCJA OBSŁUGI WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE TM300


Instrukcja oryginalna



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Zachowaj instrukcję do ewentualnego przyszłego wykorzystania.



OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania oznaczone symbolem  i wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeżenie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa w wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie” oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprowodowe).



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo w miejscu pracy:

- W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczynia się do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzia w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo elektryczne:

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie należy nadwierać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać

przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- Zaleca się podłączenie urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.
- W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Bezpieczeństwo osobiste:

- Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo.
- Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.
- Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przeniesienie elektronarzędzia z pakem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- Jeżeli urządzenie są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniacza pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- Nie pozwól, aby umiejętności uzyskane dzięki czestemu korzystaniu z elektronarzędzia pozwoliły Ci poczuć się pewnym siebie i zignorować zasady bezpieczeństwa. Nieostrożne działanie

może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie:

- Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli łącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać łącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym z elektronarzędziami lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- Elektronarzędzia należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.
- Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.
- Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.
- W niskich temperaturach, lub po dłuższym okresie nie użytkowania, zalecane jest włączenie elektronarzędzia bez obciążenia na okres kilku minut w celu właściwego rozprowadzenia smaru w mechanizmie napędu.
- Do czyszczenia elektronarzędzi stosować miękką, wilgotną (nie mokra) szmatkę i mydło. Nie stosować benzyny, rozpuszczalników i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
- Elektronarzędzie należy przechowywać/transportować po upewnieniu się, że wszystkie jego elementy ruchome są zablokowane i zabezpieczone przed odblokowaniem za pomocą oryginalnych elementów do tego przeznaczonych.
- Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu suchym, zabezpieczone przed kurzem i wnikaniem wilgoci.
- Transportowanie elektronarzędzia powinno odbywać się w opakowaniu oryginalnym, zabezpieczającym przed uszkodzeniami mechanicznymi.

- m) Uchwyty i powierzchnie chwytne należy utrzymywać czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne trzymanie i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.



OSTRZEŻENIE! Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania narzędzia.

Naprawa:

- a) Naprawy gwarancyjne i pogwarancyjne swoich elektronarzędzi wykonuje Serwis PROFIX, co gwarantuje najwyższą jakość napraw oraz stosowanie oryginalnych części zamiennych.



OSTRZEŻENIE!

Podczas pracy narzędziem elektrycznym zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.



WIELOFUNKCYJNE NARZĘDZIE OSCYLACYJNE

Dodatkowe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa pracy z urządzeniami wielofunkcyjnymi:

- Podczas wykonywania prac, przy których narzędzie robocze mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści. Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przekazanie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających lub poprosić o pomoc zakłady miejskie. Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.
- Elektronarzędzie należy używać jedynie do szlifowania na sucho. Przeniknięcie wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Uwaga, niebezpieczeństwo pożaru! Należy unikać przegrzania się szlifowanego materiału i szlifierki. Przed przestojami w pracy należy zawsze opróżnić pojemnik na pył. W niesprzyjających warunkach, np. pod wpływem iskrzenia powstałego podczas szlifowania metali, może dojść do samozapalenia się pyłu szlifierskiego w workach, mikrofiltrach, papierowych pojemnikach na pył, a także w pojemnikach i adapterach systemu odpylającego. Zwiększone niebezpieczeństwo istnieje, gdy pył taki zmieszany jest z resztkami lakieru, poliuretanu lub innymi chemicznymi materiałami, a materiał szlifowany jest po długiej obróbce rozgrzany.
- Wdychanie pyłu szlifierskiego jest szkodliwe dla zdrowia. Bezpośredni kontakt fizyczny z pyłami lub przedostanie się ich do płuc może wywołać reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego operatora lub osób znajdujących się w

parametrów urządzenia, uvedenym na firemnym štítku.

- Ujistěte se, že vypínač zařízení je v poloze vypnuto.
- V případě, že pracujete s prodlužovačkou, ujistěte se, že její parametry a průměry kabelů odpovídají parametrům zařízení. Doporučujeme použití co nejkratší prodlužovačky. Prodlužovačka by měla být zcela rozvinutá.

PRÁCE:

■ Zapínání/ vypínání

- Zařízení zapínáme tak, že posuneme přepínač (1) dopředu.
- Zařízení vypínáme tak, že posuneme přepínač (1) dozadu.

■ Výběr rychlosti otáček

Zařízení je vybaveno elektronickým řízením, které umožňuje vybrat frekvenci otáček vhodnou pro daný obráběný materiál.

Ovládací kolečko nastavení rychlosti (2) je možné nastavit od stupně 1 (nejnižší frekvence kmitů, např. při broušení povrchů, které jsou tepelně neodolné) do 6 (max) (nejvyšší frekvence kmitů). Požadovaná rychlost otáček závisí na druhu obráběného materiálu a na podmínkách práce – nejlépe ji upravíte po vyzkoušení.

■ Broušení (viz obr. D)

POZOR: Při broušení používejte ochranu horních cest dýchacích (protipracové masky).

- Ze zdravotních důvodů po celou dobu práce by měly být použity průmyslový vysavač jako systém odsávání prachu.
- Při broušení lakovaných povrchů venujte prosím zvláštní pozornost. Některé laky obsahují škodlivé látky, takže prach musí být odstraněn způsobem šetrným k životnímu prostředí.
- Při broušení povrchů pokrytých barvami obsahující sloučeniny olova by měla být použita maska absorbující výparu olova. Děti a těhotné ženy nesmí na pracoviště. Nejezte a nepijte při práci.
- Nikdy nepoužívejte stroj na broušení povrchů z hořčíku.

Brusnou plochou zařízení pohybuje neznatelnými eliptickými pohyby po povrchu opracovávaného předmětu. Nepoužívejte žádný další tlak, pohotovostní hmotnost zařízení je plně dostačující. Větší důraz na obrábku zařízení nezvyšuje účinnost odstranění, ale rychlejší opotřebování stroje a brusného papíru.

Provádět řadu dalších broušení pomocí brusné archy snížením velikosti zrna.

POZOR: Jen brusní papíry nacházející se v perfektním stavu jsou zárukou dobré výkonné parametry pro zpracování poškození.

Pro důkladné broušení rohů, hran a obtížně dostupných míst je možné brousit také samotným vrcholkem nebo hranou brusné desky.

Během bodového broušení povrchu může dojít k nadměrnému zahřátí brusného papíru. Snízte oscilační rychlost a zmenšete sílu přítlaku, dbejte rovněž na pravidelné ochlazování brusného papíru.

Nepoužívejte smirkový papír, kterým byly broušeny kovové předměty, na opracovávání jiných materiálů.

■ Pilování (viz obr. E, F, G, H, I)



POZOR: Používejte výhradně nepoškozené řezné listy, které jsou v bezvadném technickém stavu.

Vyhnuté nebo neostře řezné listy se mohou zlámat, negativně ovlivní linii řezu a způsobit ztěžný náraz.

Při pilování lehkých stavebních materiálů dodržujte právní předpisy a pokyny výrobce materiálů.

Při řezání dávejte pozor na cizí tělesa v materiálu a podle potřeby je odstraňte.

Hlubkové řezy lze provádět pouze v měkkých materiálech jako je dřevo, sádrokarton nebo podobné!

■ Seškrabování (viz obr. J, K)

Pro seškrabování nastavte vysoký stupeň oscilační rychlosti.

Na měkkém podloží (např. dřevě) je nutné pracovat pod malým úhlem a nepřilís silným přítlakem. V opačném případě by řezný list na seškrabování mohl poškodit podloží.

SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA:



VAROVÁNÍ:

Před každou údržbou odpojit zástrčku z napájení.

Zařízení v zásadě nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu. Zařízení by mělo být uloženo na místě nepřístupném dětem, udržovaném v čistotě a chráněným před vlhkostí a prachem. Skladovací podmínky by měly vyloučit možnost mechanického poškození a povětrnostním podmínkám.

■ Čištění

Pro zajištění bezpečné a efektivní práce, nesmí být v krytu elektronářadí a ventiláčnických otvorech prach a znečištění. Doporučuje se čistění zařízení bezprostředně po každém použití.

Tělo stroje je třeba čistit čistým vlhkým hadříkem s malým množstvím mýdla nebo profuknout stlačeným vzduchem s nízkým tlakem.

Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla; mohly by poškodit části zařízení vyrobené z umělé hmoty.

Je třeba dávat pozor, aby se dovnitř zařízení nedostala voda.

■ Doprava

Zařízení dopravujte a skladujte v přepravním kufru, který ji chrání proti vlhku, průniku prachu a drobných objektů, především zajistěte ventilační otvory. Drobné části, které by se dostaly dovnitř krytu, mohou poškodit motor.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU:

Zařízení nefunguje:

- zkontrolovat zda vodič napájení (3) je správně zapnutý a prověřit přísun elektrického proudu do napájecí zástrčky;
- zkontrolovat stav uhlíkových kartáčů a v případě potřeby je vyměnit.

POZOR! Výměnu uhlíkových kartáčů může provádět pouze oprávněný elektrikář.

– pokud elektronářadí stále nefunguje, i když má zajištěn proud elektrického proudu a nemá opotřebované uhlíkové kartáče, je třeba je odeslat do servisní opravy na adresu uvedenou v záručním listu.

VÝROBCE:

PROFIX s.r.o.

ul. Marywilska 34,

03-228 Varšava, Polsko

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:



POZOR: Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání

TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230-240 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	300 W
Rychlost otáček	10000-18500/min
Třída zařízen	II/□
Hmotnost	1,4 kg
Hladina akustického tlaku (LpA)	84 dB(A)
Hladina akustického výkonu (LwA)	95 dB(A)
Tolerance měření	K=3 dB(A)
Vibrace podle EN 60745 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (broušení brusnou pracovní deskou)	4,2 m/s ²
Vibrace podle EN 60745 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (řez půlkruhovým řezacím listem)	4,5 m/s ²
Vibrace podle EN 60745 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (řez řezacím listem pro hloubkové řezy)	8,1 m/s ²
Vibrace podle EN 60745 (tolerance měření K= 1,5 m/s ²) – souhrnná hodnota vibrací a _n (odřezávání řezacím listem ke seškrabávání)	9,8 m/s ²

Uvedená úroveň vibrací platí pro základní použití elektronářadí. Pokud by bylo elektronářadí použito jinak nebo s jinými pracovními nástroji, a také pokud nebude prováděna dostatečná údržba, úroveň vibrací se může lišit od uvedené. Výše uvedené důvody mohou způsobit zvýšení vystavení vibracím během celé doby práce.

Je třeba uplatnit další bezpečnostní prostředky, jejichž účelem je ochrana obsluhy proti důsledkům vystavení vibracím, např.: údržbu elektronářadí a pracovních nástrojů, zajištění vhodné teploty rukou, určení pořadí pracovních úkonů.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku byly naměřeny standardními způsoby zkoušení a lze je používat pro účely srovnávání s jinými nářadími.

Deklarovaná celková hodnota vibrací a deklarované hodnoty emisí hluku lze využívat při předběžném vyhodnocení vystavení.

Výstrahy:

Vibrace a emise hluku během skutečného používání elektronářadí se mohou lišit od deklarovaných hodnot v závislosti na způsobu, jakým je nářadí používáno, a především v závislosti na druhu obráběného předmětu.

Je třeba určit bezpečnostní prostředky na ochranu obsluhy, a to na základě odhadu skutečného vystavení během používání (při zohlednění všech částí operačního cyklu, jako je doba, po kterou je nářadí zapnuto, a doba, kdy je na volnoběhu, s výjimkou doby spouštění).

MONTÁŽ:

POZOR! Před jakoukoliv prací na elektronářadí vyjměte zástrčku z elektrické zásuvky.

K výměně pracovních nástrojů používejte pracovní rukavice. Dotknutí se pracovních nástrojů může mít za následek zmrzačení.

- Montáž řezného nářadí (viz obr. B)

- Pro pevné zafixování řezného nářadí musí být zařízení nastaveno tak, aby úchytka na nástroje (14) byla nastavena nahoru.
- Pro maximálně pohodlnou a bezpečnou práci obsluhující osoby se zařízením lze nasadit pracovní nářadí na úchytku na nástroje v libovolných západkových polohách.
Nasadte řezné nářadí (např. řezací list na seškrabávání) na úchytku na nástroje tak, aby hroty nástrojového úchytu (14) pasovaly do výřezů na nářadí a průhyb nářadí byl namířen směrem dolů.
- Nářadí upevněte pomocí připojené lišty a fixačního šroubu (15) a dotáhněte šroub imbusovým klíčem (7).



UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte správnost upevnění pracovních nářadí. Nesprávně nebo nedůkladně nastavené pracovní nářadí se může během provozu sesunout a ohrozit osobu, která s nářadím pracuje.

- K sundání pracovního nářadí je nutné uvolnit pomocí imbusového klíče (7) šroub (15) a sundat pracovní nářadí.

■ Montáž brusné desky a systému odsávání prachu (viz obr. C)

Před založením brusné desky je nutné upevnit systém odsávání prachu (13). Odsávání prachu předchází značnému znečištění, vysoké koncentraci prachu ve vdechaném vzduchu a usnadňuje využití přístroje.

POZOR! Systém odsávání prachu (13) je určen výhradně pro práci s brusnou deskou (12), ve spojení s jinými pracovními nástroji odsávání nefunguje.

- Pro zamontování systému na odsávání prachu je nutné nejprve demontovat řezné nářadí. Systém odsávání prachu (13) zasunout na doraz do hlavice elektronářadí.
- Následně nasadit brusnou pracovní desku (12) nasměrovanou zapínáním na suchý zip vně na úchyt (14) a zafixovat pomocí lišty a fixačního šroubu (15). Dotáhnout šroub imbusovým klíčem (7). Dbejte přitom na to, aby nedošlo k poškození filcového kroužku (16) a aby kroužek těsně přiléhá k brusné desce. Pokud zjistíte, že došlo k poškození, neprodleně filcový kroužek vyměňte.
- Připojte nátrubek (4) do systému odsávání prachu (13) a upevněte ho na krytu zařízení pomocí fixační lišty (5).
- Na nátrubek (4) nasadte přípojku na odsavač (6).
- Nasadte hadici odsávání (17) na přípojku (6).

POZOR! Odsavač musí být přizpůsoben druhu zpracovávaného materiálu.

■ Naložení/výměna smirkového papíru na brusnou pracovní desku

Brusná pracovní deska (12) je vybavena úchytou netkanou textilií, která umožňuje rychlé a snadné upevnění smirkového papíru s upevněním na suchý zip.

Pro dosažení optimální adheze je nutné vytřepat úchytou netkanou textilií brusné desky (12) před upevněním smirkového papíru (11).

Přiložte smirkový papír (11) z jedné strany brusné desky (12) tak, aby k ní těsně přiléhá a silně ho k desce přitiskněte.

Pro zajištění optimálního odsávání prachu je nutné dbát na to, aby děrování na smirkovém papíru souhlasilo s otvory na brusné desce.

Chceme-li sundat smirkový papír (11), musíme chytit jeho jeden konec a odtáhnout od brusné desky (12).

PŘEDZAHÁJENÍM PRÁCE:

- Ujistěte se, že zdroj napájení má parametry, které odpovídají ž

poblíží. Některé materiály, np. powloky malarské z zawartością ołowiu, zawierają substancje chemiczne, które mogą być toksyczne. Żeby zmniejszyć oddziaływanie tych związków chemicznych należy zawsze dbać o dobrą wentylację stanowiska pracy i pracować w sprawdzonych bezpiecznych środkach ochronnych, typu maski przeciwpyłowe z pochłaniaczem klasy P2, które zostały specjalnie opracowane dla filtrowania cząstek mikroskopijnych. W razie możliwości należy stosować odsysanie pyłową.

- f) Podčas pracy należy zawsze używać gogli, żeby uniknąć zapylenia oczu.
- g) Należy stosować środki ochrony słuchu (nauszniki, stopery). Długotrwałe narażenie na hałas o wysokiej intensywności może spowodować utratę słuchu.
- h) Do wymiany narzędzi roboczych należy użyć rękawic ochronnych. Narzędzia robocze rozgrzewają się przy dłuższej obróbce.
- i) Nigdy nie wolno dotykać znajdującej się w ruchu podstawy szlifierki. Grozi to skaleczeniem dłoni.
- j) Podčas pracy ze skrobakiem i nożami należy zachować szczególną ostrożność. Narzędzia te są bardzo ostre – istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia się.
- k) Nie wolno skrobać zwilżonych materiałów (np. tapet) oraz pracować stojąc na wilgotnym podłożu. Przedostanie się wody do elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- l) Ręce należy trzymać z daleka od zakresu cięcia. Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot. Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.
- m) Elektronarzędzie należy trzymać mocno w obydwu rękach i zapewnić bezpieczną pozycję pracy. Elektronarzędzie prowadzone jest bezpieczniej w obydwu rękach.
- n) Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot. Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w rękę.
- o) Powierzchni przeznaczonych do obróbki nie wolno przemywać płynami zawierającymi rozpuszczalniki. Podgrzanie się materiału podczas obróbki może spowodować powstanie trujących oparów.
- p) W przypadku przerwy w dopływie zasilania, np. po awarii prądu lub po wyjęciu wtyczki z gniazdka, należy odblokować włącznik/wyłącznik i ustawić go w pozycji wyłącznej. W ten sposób można zapobiec niezamierzonemu włączeniu elektronarzędzia.
- q) Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem. Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.

UWAGA! Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być zastąpiony specjalnym przewodem lub zespołem dostępnym u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym.

PRZEZNACZENIE I BUDOWA WIELOFUNKCYJNEGO NARZĘDZIA OSCYLACYJNEGO:

Wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne przeznaczone jest do piłowania i

przecinania drewna i materiałów drewnopodobnych, tworzyw sztucznych, gipsu, metali nieżelaznych i elementów mocujących (np. nie obrabianych cieplnie gwoździ). Nadaje się też do obróbki miękkich płytek ściennych i do szlifowania oraz skrobania na sucho niewielkich powierzchni (np. do zdrapywania przyklejonych wykładzin podłogowych, resztek szpachli, starych lakierów itp.). W szczególności przystosowane jest ono do obróbki blisko krawędzi.

Elektronarzędzie wolno stosować wyłącznie z oryginalnym osprzętem firmy PROFIX.

UWAGA! Nie stosować do azbestu i materiałów zawierających grafit. Nie stosować do szlifowania gipsu (spoiny płyt kartonowo-gipsowych) i temu podobnych materiałów. Drobną pył wnikającą do wnętrza maszyny powoduje blokadę przestrzeni wentylacyjnych, co prowadzi do przegrzania i spalania silnika. Powoduje to utratę praw gwarancyjnych.

Urządzenie posiada drugą klasę ochronności (podwójna izolacja) i jest napędzane silnikiem jednofazowym.

Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Każde użycie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem podanym wyżej jest zabronione i powoduje utratę gwarancji oraz brak odpowiedzialności producenta za powstałe w wyniku tego szkody.

Jakiegokolwiek modyfikacje urządzenia dokonane przez użytkownika zwalniają producenta z odpowiedzialności za uszkodzenia i szkody wyrządzone użytkownikowi i otoczeniu. Poprawne użytkowanie urządzenia dotyczy także konserwacji, składowania, transportu i napraw.

Urządzenie może być naprawiane wyłącznie w punktach serwisowych wyznaczonych przez producenta. Urządzenia zasilane z sieci powinny być naprawiane tylko przez osoby uprawnione.

Pomimo zgodnego z przeznaczeniem stosowania nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego. Ze względu na konstrukcję i budowę maszyny mogą wystąpić następujące niebezpieczeństwa:

- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nauszników ochronnych.
- Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.

KOMPLETACJA:

- Wielofunkcyjne narzędzie oscylacyjne - 1 szt.
- Klucz imbusowy - 1 szt.
- Phyta szlifierska - 1 szt.
- Arkusze ściernie - 3 szt.
- Brzeszczot do skrobania - 1 szt.
- Brzeszczot półokrągły - 1 szt.
- Brzeszczot do cięć wgłębnych - 1 szt.
- System odsysania pyłu (nakładka na głowicę) - 1 szt.
- Króciec odsysania - 1 szt.
- Przyłącze do odkurzacza - 1 szt.

- Walizka transportowa - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.

ELEMENTY URZĄDZENIA:

Numeracja elementów urządzenia odnosi się do przedstawienia graficznego umieszczonego na stronach 2-3 instrukcji obsługi:

- Rys. A**
1. Włącznik/wyłącznik
 2. Pokrętko regulacji ilości drgań
 3. Przewód zasilający
 4. Króciec odsysania pyłu
 5. Nakładka mocująca
 6. Przyłącze do odkurzacza
 7. Klucz imbusowy
 8. Brzeszczot do cięć węglębnych
 9. Brzeszczot do skrobania
 10. Brzeszczot półokrągły
 11. Arkusze ściene
 12. Płyta szlifierska
 13. System odsysania pyłu
- Rys. B**
14. Uchwyt narzędziowy
 15. Śruba mocująca z nakładką
- Rys. C**
16. Pierścienie filcowy
 17. Wąż odkurzacza*

* Przedstawiony na rysunkach lub opisany w instrukcji użytkownika osprzęt nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie nominalne	230-240 V
Częstotliwość nominalna	50 Hz
Moc pobierana	300 W
Prędkość obrotowa	10000-18500/min
Klasa sprężetu	II/III
Masa	1,4 kg
Poziom ciśnienia akustycznego (LpA)	84 dB(A)
Poziom mocy akustycznej (LwA)	95 dB(A)
Tolerancja pomiaru	K=3 dB(A)
Wibracja wg EN 60745 (tolerancja pomiaru $K=1,5 m/s^2$) – łączna wartość wibracji a_w (szlifowanie płytą szlifierską)	4,2 m/s^2
Wibracja wg EN 60745 (tolerancja pomiaru $K=1,5 m/s^2$) – łączna wartość wibracji a_w (cięcie brzeszczotem półokrągłym)	4,5 m/s^2
Wibracja wg EN 60745 (tolerancja pomiaru $K=1,5 m/s^2$) – łączna wartość wibracji a_w (cięcie brzeszczotem do cięć węglębnych)	8,1 m/s^2
Wibracja wg EN 60745 (tolerancja pomiaru $K=1,5 m/s^2$) – łączna wartość wibracji a_w (odcinanie brzeszczotem do skrobania)	9,8 m/s^2

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie

będzie wystarczająco konserwowane, poziom wibracji może odbiegać od podanego.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na wibrację podczas całego czasu pracy. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na wibracje, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

Deklarowana całkowita wartość drgań i dekladowane wartości emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie z standardową metodą badawczą i mogą być wykorzystane do porównania jednego narzędzia z innym.

Deklarowane wartości całkowite drgań i dekladowane wartości emisji hałasu można wykorzystać we wstępnej ocenie narażenia.

Ostrzeżenia:

Wibracje i emisja hałasu podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia mogą różnić się od dekladowanych wartości w zależności od sposobu, w jaki narzędzia są używane, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu.

Należy określić środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu narażenia w rzeczywistym stanie użytkowania (biorąc pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, takie jak czasy, w których narzędzie jest wyłączone i kiedy pracuje na biegu jałowym za wyjątkiem czasu wyzwalania).

MONTAŻ:



UWAGA! Przed wszystkimi pracami przy elektronarzędziu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.

Do wymiany narzędzi roboczych należy stosować rękawice robocze. Dotknięcie narzędzi roboczych grozi skaleczeniem.

■ Montaż narzędzia tnącego (patrz rys. B)

- W celu pewnego zamocowania narzędzia tnącego, urządzenie powinno być ustawione tak, aby uchwyt narzędziowy (14) był ustawiony do góry.
- Aby umożliwić pracę w pozycji najwygodniejszej i bezpiecznej dla obsługującego, narzędzia robocze można nasadzić na uchwyt narzędziowy w dowolnych pozycjach zatraskowych. Nasadzić narzędzie tnące (np. brzeszczot do skrobania) na uchwyt urządzenia tak, aby bolce uchwytu narzędziowego (14) pasowały do wycięć na narzędziu, a wygięcie narzędzia skierowane było ku dołowi.
- Zamocować narzędzie za pomocą dołączonej nakładki i śruby mocującej (15) i dokręcić śrubę kluczem imbusowym (7).



UWAGA! Sprawdzić poprawność zamocowania narzędzia roboczego. Niewłaściwie lub niedokładnie zamontowane narzędzia robocze mogą się podczas pracy osunąć i spowodować zagrożenie dla osoby obsługującej.

- Aby zdjąć narzędzie robocze, należy zwolnić za pomocą klucza imbusowego (7) śrubę (15) i zdjąć narzędzie robocze.

■ Montaż płyty szlifierskiej i systemu odsysania pyłu (patrz rys. C)

Przed założeniem płyty szlifierskiej, należy zamocować system odsysania pyłu (13). Odsysanie pyłu zapobiega dużemu zanieczyszczeniu, wysokiemu stężeniu kurzu we wdychanym powietrzu i ułatwia utylizację.

UWAGA! System odsysania pyłu (13) przeznaczony jest wyłącznie do prac z płytą szlifierską (12), w połączeniu z innymi narzędziami roboczymi odsysanie nie funkcjonuje.

- Ruce utrzymujcie w dostatecznej odległości od rozsazu rezu. Niewkládejte je pod opracovávány předmět. Při kontaktu s ostřím existuje nebezpečí vážného poranění či zmrazení.**
 - Elektronáradí je potřeba držet pevně počas práce obidvouma rukama a zajistit bezpečí pomocí při práci. Elektronáradí je bezpečnější vedeno oběma rukama.**
 - Je potřeba zabezpečit obráběný předmět. Zajištění obráběného předmětu v zvěřaku nebo jiným tohto typu stroje je bezpečnější než držení ho v ruce.**
 - Povrch, který má být opracován, nesmí být omyt kapalinou, jež obsahuje rozpouštědlo. Zahřátí materiálu během práce může způsobit vznik jedovatých výparů.**
 - V případě výpadku napájení, napr. po výpadku proudu nebo po odstranění zástrčky ze zásuvky, je potřeba odblokovat zapínač/vypínač a nastavit ho v poloze vypnuté. Tímto způsobem lze zabránit náhodnému zapnutí napájení elektronáradí.**
 - Nesmí se používat elektornáradí s poškozeným káblém. Nedotýkat se poškozeného káblu, v případě poškození káblu při práci, je potřeba vytrhnout zástrčku ze zásuvky. Poškozené káble zvyšují riziko zasažení proudem.**
- POZOR!** Pokud se poškodí neodnímatelné napájecí kábel, to měl by být nahrazen speciálním káblém nebo souborem dostupným u výrobce nebo v specializovaném servisu.

POUŽITÍ A KONSTRUKCE MULTIFUNKČNÍHO OSCILAČNÍHO NÁRAĐÍ:

Multifunkční oscilační nářadí je určeno k pilování a řezání dřeva a dřeva imitujících materiálů, plastických hmot, sádry, neželezných kovů a upevňujících prvků (např. hřebíků, které nejsou tepelně opracovány). Hodí se rovněž pro opracování měkkých nástěnných desek a k broušení a seškrabávání na sucho nevelkých ploch (např. k seškrabávání přilepených podlahových krytin, zbytků stěrek, starých laků apod.). Zejména je určeno k práci v blízkosti hrany předmětu.

Elektronáradí se smí používat výhradně s originálním příslušenstvím firmy PROFIX.

POZOR! Nepoužívat na azbest a materiálů obsahujících grafit. Nepoužívejte k broušení sádry (spoiny plyt kartonowo-gipsowych) a im podobných materiálů. Jemný prach pronikající do vnitřku přístroje způsobí blokování větrání prostoru, což vede k přehřívání a spálení motoru. Spůsobuje to strátu záručních práv.

Zařízení má třídu ochrany II. (dvojitá izolace) a je poháněno jednofázovým motorem.

Přístroj není určen pro komerční, řemeslné a průmyslové využití. Záruka se nevztahuje pokud byl přístroj používán v závoděch řemeslných, průmyslových nebo k podobné činnosti.

Každé použití zařízení jinak, než to vyplývá z jeho výše uvedeného určení, je zakázáno, způsobuje ztrátu záruky a osvobozuje výrobce od odpovědnosti za takto způsobené škody.

Jakékoliv úpravy zařízení prováděné uživatelem osvobozuje výrobce od odpovědnosti za poškození a škody způsobené uživateli a v okolí. Správné používání zařízení se týká také její údržby, skladování, dopravy a oprav.

Elektronáradí mohou opravovat pouze servisní opravny určené výrobcem. Zařízení napájené ze sítě mohou opravovat výhradně kvalifikované a oprávněné osoby.

I když se bude nářadí používat v souladu s jeho určením, nelze zcela

vyloučit určité možnosti zbytkového rizika. Vzhledem ke konstrukci a stavbě stroje se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

- Negativní vliv na zdraví následkem vibrací paží a dlaní v případě, kdy je zařízení používané delší dobu nebo nesprávným způsobem a bez kontrolních prohlídek.
- Poškození sluchu v případě, kdy nejsou používány odpovídající ochranné klapky na uši.
- Poškození plic v případě, kdy není používána odpovídající protiprachová maska.

KOMPLETACE:

- Multifunkční oscilační nářadí - 1 ks.
- Imbusový klíč - 1 ks.
- Brusná pracovní deska - 1 ks.
- Smirkové papíry - 3 ks.
- Řezací list ke seškrabávání - 1 ks.
- Řezací list půlkruhový - 1 ks.
- Řezací list pro hloubkové řezy - 1 ks.
- Systém odsávání prachu (příloška na hlavici) - 1 ks.
- Nátrubek odsávání prachu - 1 ks.
- Připojny nástavec k odsávací - 1 ks.
- Přepřavní kufřík - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.

SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ:

Číslování součástí zařízení se vztahuje ke grafickému znázornění umístěnému na stránkách 2-3 návodu na obsluhu:

Obr. A 1. Vypínač

2. Regulator počtu kmitů
3. Vodič napájení
4. Nátrubek odsávání prachu
5. Fixační lišta
6. Připojny nástavec k odsávací
7. Imbusový klíč
8. Řezací list pro hloubkové řezy
9. Řezací list ke seškrabávání
10. Řezací list půlkruhový
11. Smirkové papíry
12. Brusná pracovní deska
13. Systém odsávání prachu

Obr. B 14. Uchytka pro nástroje

15. Fixační šroub s aretací

Obr. C 16. Filcový kroužek

17. Odsávací hadice*

* Příslušenství, které je uvedeno na obrázcích nebo popsáno v návodu na používání, není součástí standardního vybavení.

niedostępnym dla dzieci, utrzymywać w stanie czystości, chronić przed wilgocią i zapyleniem. Warunki przechowywania powinny wykluczać możliwość uszkodzeń mechanicznych oraz wpływ czynników atmosferycznych.

■ Czyszczenie

Aby zapewnić bezpieczną i wydajną pracę, obudowa urządzenia i szczeliny wentylacyjne powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Maszynę wycierać czystą wilgotną ściereczką z niewielką ilością mydła lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego.

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda.

■ Transport

Urządzenie transportować i składować w kufrze transportowym, chroniącym przed wilgocią, wnikaniem pyłu i drobnych obiektów, zwłaszcza należy zabezpieczyć otwory wentylacyjne. Drobne elementy, które dostaną się do wnętrza obudowy mogą uszkodzić silnik.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

Urządzenie nie działa:

- sprawdzić czy przewód zasilający (3) jest prawidłowo podłączony oraz dopływ prądu do gniazda zasilającego;
- sprawdzić stan szczotek węglowych i w razie potrzeby wymienić.

UWAGA! Wymianę szczotek węglowych może wykonać tylko uprawniony elektryk.

- jeżeli elektronarzędzie nadal nie działa, pomimo że jest zasilane napięciem i ma niezucyte szczotki węglowe, należy je wysłać do serwisu naprawczego na adres podany w karcie gwarancyjnej.

PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,



Polityka firmy PROFIX jest polityką stałego udoskonalania swoich produktów i dlatego firma rezerwuje sobie prawo zmiany specyfikacji wyrobu bez uprzedniego zawiadomienia. Obrazki, podane w instrukcji obsługi, są przykładowe i mogą się nieznacznie różnić od rzeczywistego wyglądu zakupionego urządzenia. Niniejsza instrukcja jest chroniona prawem autorskim. Kopiowanie/ powielanie jej bez pisemnej zgody firmy Profix Sp. z o.o. jest zabronione.

ul. Marywilska 34,
03-228 Warszawa

OCHRONA ŚRODOWISKA:



UWAGA: Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczania użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem karą grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) użytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest lub już istnieje system zbierania użytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować użyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

PIKTOGRAMY:

Objaśnienia ikonek znajdujących się na tabliczce znamionowej i naklejkach informacyjnych:



«Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi»



«Zawsze stosować okulary ochronne»



«Stosować maskę przeciwpyłową»



«Stosować środki ochrony słuchu»




NÁVOD NA OBSLUHU MULTIFUNKČNÍ OSCILAČNÍ NÁŘADÍ TM300

Překlad původního návodu



PŘED ZAHÁJENÍM POUŽÍVÁNÍ SE SEZNAMTE S TÍMTO NÁVODEM.

Uchovávejte návod pro případné další použití.

POZOR! Přečtěte si všechny výstrahy týkající se bezpečnosti používání označené symbolem  a veškeré pokyny týkající se bezpečnosti používání.



Nedodržování uvedených bezpečnostních výstrah a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a/nebo závažných úrazů.

Uchovávejte výstrahy a pokyny týkající se bezpečnosti pro případné použití v budoucnosti.

V níže uváděných výstrahách pojem „elektronářadí“ znamená elektronářadí napájené z elektrické sítě (elektrickým vodičem) nebo elektronářadí napájené baterií (bezdrátové).



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Bezpečnost na pracovišti:

- Udržujte na pracovišti pořádek a zajistěte zde dobré osvětlení. Neoprádění a špatné osvětlení často zapříčinují nehody.
- Nepoužívejte elektronářadí ve výbušném prostředí tvořeném hořlavými tekutinami, plyny nebo prachem. Elektronářadí vytváří jiskry, které by mohly zapálit prach nebo výparu.
- Nepouštějte děti ani jiné pozorovatele na místa, kde se používá elektronářadí. Rušení pozornosti může způsobit ztrátu kontroly nad elektronářadím.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Elektrická bezpečnost:

- Zástrčky nářadí musí odpovídat zásuvkám. Nikdy žádným způsobem nepředělávejte zástrčky. V případě elektronářadí, které má vodič s ochranným uzemněním, nepoužívejte žádné prodlužovačky. Původní nepředělané zástrčky a zásuvky snižují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotýkání uzemněných ploch nebo takových, které jsou spojené s hmotou, jako jsou trubky, ohřivače, radiátory ústředního topení a chladničky. V případě dotýkání takových ploch a předmětů roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Nevystavujte elektronářadí na působení deště nebo vlhka. Pokud by se do elektronářadí dostala voda, roste riziko zásahu elektrickým proudem.
- Kabely se nesmí žádným způsobem namáhat. Nikdy nepoužívejte kabel k nošení, tažení elektronářadí nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel musí být umístěn daleko od zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo propletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- V případě, že se elektronářadí používá venku, je třeba prodlužovat elektrické kabely prodlužovací určenými na práci venku. Použití prodlužovače určeného do venkovního prostředí snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Doporučuje se připojení zařízení k elektrické síti vybavené proudovým chráničem (RCD) s vypínacím proudem 30mA nebo menším.



g) Pokud je nezbytné použití elektronářadí ve vlhkém prostředí, je třeba použít jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Osobní bezpečnost:

- Toto zařízení nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenou fyzickou, smyslovou nebo psychickou schopností, nebo osoby, které nemají odpovídající zkušenosti nebo znalosti zařízení, leda že je používají s příslušným dozorem, nebo v souladu s návodem na používání zařízení, který jim předají osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Při používání elektronářadí je třeba být předvídativý, pozorovat, co se děje, a používat zdravý rozum. Nepoužívejte elektronářadí, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilé ne pozornosti při práci s elektronářadím může způsobit závažné osobní úrazy.
- Je třeba používat osobní ochranné prostředky. Je třeba vždy používat ochranné brýle. Používání v příslušných podmínkách takových ochranných prostředků, jako je protiprachová respirační maska, protiskluzová obuv, přilba nebo chrániče sluchu, snižuje nebezpečí osobních úrazů.
- Je třeba se vyhnout neplánovanému spuštění. Před připojením k elektrickým zdrojům a/nebo před zapojením baterie a než se nářadí zvedne, nebo přeneše, je třeba se ujistit, že je vypínač elektronářadí v poloze vypnuto. Přenášení elektronářadí s prstem na vypínači nebo připojení elektronářadí do sítě se zapojeným vypínačem může být příčinou nehody.
- Před spuštěním elektronářadí je třeba odstranit všechny klíče. Ponechání klíče v otáčející se části elektronářadí může způsobit poranění.
- Je zakázáno příliš se naklánět. Po celou dobu musíte stát pevně a udržovat rovnováhu. Umožní Vám to dobře kontrolovat elektronářadí při nepředvídatelných situacích.
- Je třeba mít vhodné oblečení. Při práci nenoste volné oblečení ani bižuterii. Je třeba zajistit, aby Vaše vlasy, oblečení a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých částí. Volné oblečení, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí.
- Pokud je zařízení přizpůsobeno na napojení k vnějšímu odsávání prachu a pohlcovači prachu, ujistěte se, že jsou připojeny a řádně se používají. Použitím pohlcovači prachu můžete omezit nebezpečí závislé na prašnosti.
- Nedovolte, aby vaše znalosti získané častým používáním elektronářadí způsobily, že se budete cítit sebejistě a začnete ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrnost při činnosti může způsobit v zlomku sekundy závažný úraz.



VÝSTRAHA! Všeobecné výstrahy týkající se bezpečného používání nářadí.

Používání elektronářadí a péče o ně:

- Elektronářadí se nesmí přetěžovat. Je třeba používat elektronářadí s výkonem vhodným pro provádění určité práce. Správné elektronářadí umožní lepší a bezpečnější práci se zátěží, na kterou bylo naprojektováno.

RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA,
Marywilska iela 34
03-228 Varšava, Polija

VIDES AIZSARDZĪBA:

UZMANĪBU: Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas briesmīgas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.

PIKTOGRAMMAS:

Apzīmējumu skaidrojums, kuri atrodas uz plāksnītes un informācijas uzlīmēm:



— «Pirms ieslēgšanas un darba sākuma nepieciešams iepazīties ar šo instrukciju»



— «Vienmēr lietot aizsargbrilles»



— «Lietot putekļu maskas»



— «Lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus»



Firmas PROFIX politika ir nepārtraukta savu produktu pilnveidošanas politika, tāpēc firma sev rezervē tiesības ievest izstrādājuma specifikācijas izmaiņas bez iepriekšējas paziņošanas. Zīmējumi, kuri uzrādīti apkalpošanas instrukcijā kalpo tikai kā piemērs un var nedaudz atšķirties no iegādātās ierīces reālā izskata.

Šī instrukcija ir sargāta ar autortiesībām. Aizliegts to kopēt/pavairot bez PROFIX SIA rakstiskas atļaujas.


**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ ТМ300**

Перевод оригинальной инструкции



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ НЕОБХОДИМО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ.

Хранить инструкцию для возможного применения в будущем.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Необходимо ознакомиться со всеми предупреждениями, касающимися безопасности при эксплуатации, обозначенными символом и всеми указаниями по технике безопасности.

Несоблюдение указанных ниже предупреждений, касающихся безопасности и указаний по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезным травмам тела.

Необходимо хранить все предупреждения и указания, касающиеся техники безопасности, чтобы можно было воспользоваться ними в будущем.

В указанных ниже предупреждениях слово „электроинструмент“ означает электроинструмент с питанием от сети (посредством электрического кабеля) или электроинструмент, питаемый от аккумулятора (беспроводное питание).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Техника безопасности на рабочем месте:

- Необходимо поддерживать порядок и хорошее освещение на рабочем месте. Беспорядок и плохое освещение являются причиной несчастных случаев.
- На следует использовать электроинструмент во взрывоопасной среде, образующейся легко воспламеняющимися жидкостями, газами или пылью. Электроинструмент создаёт искры, которые могут привести к воспламенению пыли или испарений.
- Не допускать детей и наблюдателей в места, в которых применяются электроинструменты. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Электробезопасность:

- Штепсельные вилки должны соответствовать сетевым розеткам. Ни в коем случае не переделывать каким-либо образом штепсельную вилку. Не применять каких-либо удлинителей электропитания в случае использования электроинструментов, имеющих провод электропитания с защитным заземляющим проводником. Отсутствие переделок штепсельных розеток и сетевых розеток снижает опасность поражения электрическим током.
- Необходимо избегать прикосновения к поверхности заземлённых или закороченных на массу элементов, таких как трубы, нагреватели, радиаторы центрального отопления и холодильные агрегаты. В случае прикосновения заземлённого или закороченного на массу элемента увеличивается опасность поражения электрическим током.
- Не подвергать электроинструменты воздействию дождя

или влажных условий. В случае попадания в электроинструмент воды увеличивается опасность поражения электрическим током.

- Не создавать опасности повреждения кабеля электропитания. Ни в коем случае не использовать кабеля электропитания, чтобы переносить или тянуть электроинструмент или для извлечения штепсельной вилки из розетки. Кабель электропитания должен находиться вдали от источников тепла, масел, острых краёв и движущихся частей. Повреждённые или запутанные кабели электропитания увеличивают опасность поражения электрическим током.
- Если электроинструмент эксплуатируется на свежем воздухе, следует использовать удлинители кабеля электропитания, предназначенные для работы вне помещений, снижает опасность поражения электрическим током.
- Рекомендуется подключение устройства к электрической сети, снабженной выключателем остаточного тока (RCD) с током выключения 30 мА или менее.
- Если эксплуатация электроинструмента во влажной среде неизбежна, в качестве защиты от напряжения питания необходимо использовать защитное устройство по разностному току (RCD). Применение защитного устройства по разностному току снижает опасность поражения электрическим током.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Индивидуальная безопасность:

- Настоящее оборудование не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с физическими, сенсорными или умственными ограничениями или лицами, не имеющими опыта или не знающими оборудования, разве что это осуществляется под надзором или в соответствии с инструкцией по эксплуатации оборудования, переданной лицами, отвечающими за их безопасность.
- Необходимо быть предосторожным, наблюдать за работой и руководствоваться здравым смыслом во время эксплуатации электроинструмента. Не следует эксплуатировать электроинструмент в состоянии переутомления или находясь под действием наркотиков, алкоголя или лекарств. Мгновение невнимания во время эксплуатации электроинструмента может быть причиной травмы пользователя.
- Необходимо применять средства личной защиты. Необходимо обязательно работать с защитными очками. Применение в соответствующих условиях средств личной защиты, таких как противодымный респиратор, противоскользящая обувь, каска или средства защиты слуха снизит риск получения травмы.
- Необходимо избегать случайного запуска в работу.

Прежде чем вставить вилку кабеля электропитания в сетевую розетку или подключить аккумулятор, а также перед тем, как поднять или перенести электроинструмент, необходимо убедиться, что выключатель электроинструмента находится в положении «выключено». *Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к сети питания при включенном выключателе может привести к несчастному случаю.*

- д) Прежде, чем запустить электроинструмент в работу, необходимо устранить все ключи. Ключ, оставшийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травме пользователя.
- е) Не следует слишком сильно наклоняться. Необходимо всё время сохранять устойчивость и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- ж) Необходимо иметь соответствующую одежду. Не работать в свободной одежде или с бижутерией. Необходимо, чтобы волосы пользователя, его одежда и рукавицы находились вдали от движущихся элементов. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть зацеплены движущимися частями.
- з) Если оборудование приспособлено для присоединения внешнего пылеотвода (пылеулавливающего устройства) и поглотителя пыли, необходимо убедиться, что они присоединены и правильно применяются. Применение поглотителей пыли может уменьшить опасность, связанную с пылью.
- и) Не позволяйте, чтобы навыки, приобретенные благодаря частому пользованию электроинструментом, позволили Вам почувствовать себя самоуверенно и проигнорировать правила техники безопасности. Неосторожные действия могут вызвать серьезные травмы в течение доли секунды.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Эксплуатация и уход за электроинструментом:

- а) Не допускать перегрузки электроинструмента. Применять электроинструмент с мощностью, соответствующей выполняемой работе. *Надлежащий электроинструмент позволит лучше и безопаснее работать при нагрузке, на которую он рассчитан.*
- б) Не следует применять электроинструмент, если его выключатель не включается и не выключается. Каждый электроинструмент, который не может включаться или выключаться выключателем, представляет опасность и должен быть передан на ремонт.
- в) Необходимо отсоединить штепсельную вилку от источника питания электроинструмента и/или отсоединить аккумулятор прежде чем выполнить какую-либо установку, замену части или складирование устройства. Такие предупредительные меры безопасности снижают риск случайного запуска электроинструмента в работу.

г) Неиспользуемый электроинструмент следует хранить в недоступном для детей месте и не разрешать тем, кто незнаком с электроинструментом или настоящей инструкцией, пользоваться электроинструментом. *Электроинструмент опасен в руках необученных пользователей.*

- д) Следует выполнять технический уход за электроинструментом. Необходимо проверить соосность или отсутствие заедания (защемления) подвижных элементов, трещин частей, а также все другие факторы, могущие влиять на работу электроинструмента. В случае обнаружения неисправности, необходимо выполнить ремонт электроинструмента. *Причиной многих несчастных случаев является непрофессиональный способ выполнения технического ухода.*
- е) Режущий инструмент должен быть острым и чистым. Соответствующее содержание и уход за острыми крошками режущего инструмента снижает вероятность защемления и упрощает обслуживание.
- ж) Электроинструмент, оснащение, рабочие инструменты и т. п. необходимо применять в соответствии с настоящей инструкцией, учитывая рабочие условия и вид выполняемой работы. *Применение электроинструмента не по назначению может привести к опасным ситуациям.*
- з) При низкой температуре или после длительного перерыва в эксплуатации рекомендуется включение электроинструмента без нагрузки на несколько минут с целью распределения смазки в механизме привода.
- и) Для чистки электроинструмента применять мягкую, влажную (не мокрую) тряпку и мыло. Не применять бензина, растворителей и других средств, могущих повредить устройство.

- й) Электроинструмент следует хранить/ транспортировать, убедившись, что все его подвижные элементы заблокированы и защищены от разблокировки при помощи оригинальных элементов, предназначенных для этой цели.
- к) Электроинструмент должен храниться в сухом месте и быть защищенным от пыли и проникновения влаги.
- л) Транспортировку электроинструмента необходимо выполнять в оригинальной упаковке, защищающей от механических повреждений.
- м) Держатели и хватательные поверхности следует содержать в чистоте, устранив с них масло и смазку. *Скользящие держатели и хватательные поверхности не позволяют безопасно держать инструмент и контролировать его в случае возникновения неожиданных ситуаций.*



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Общие предупреждения, касающиеся безопасности при эксплуатации инструмента.

Ремонт:

- а) Гарантийный и послегарантийный ремонт своих электроинструментов выполняет сервисная служба компании PROFIX, что гарантирует высочайшее качество ремонта и использование оригинальных запчастей.

Lai garantētu optimālo putekļu sūkšanu nepieciešams ievērot, lai atveres slīpēšanas papīrā sakristu ar atverēm slīpēšanas platē. Slīpēšanas papīra (11) noņemšanai nepieciešams satvert tā vienu galu un novilkt no slīpēšanas plates (12).

PIRMS DARBA SĀKUMA:

- Pārlicināties, ka barošanas avota parametri atbilst parametriem uzrādītiem uz ierīces plāksnītes.
- Pārlicināties, ka ierīces slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī.
- Strādājot ar pagarinātāju nepieciešams pārlicināties, ka pagarinātāja parametri, vadu šķērsriezums atbilst ierīces parametriem. Ieteicams lietot pēc iespējas īsus pagarinātājus. Pagarinātājam jābūt pilnībā atītam.

DARBS:

■ Ieslēgšana/Izslēgšana

- Lai ieslēgtu elektroinstrumentu, padīdēt ieslēdzēju (1) priekšu.
- Lai izslēgtu elektroinstrumentu, pārvietojiet ieslēdzēju (1) atpakaļ.

■ Grišanās ātruma izvēle

Ierīce ir apgādāta ar elektronisko vadības sistēmu, kura dod iespēju apstrādājamam priekšmetam pielāgot svārstību frekvenci.

Ar ātruma regulatoru (2) var regulēt diapazonā no 1 (vismazākā vibrācijas frekvence, piem. slīpējot termiski jutīgas virsmas) līdz 6 (max) (vislielākā vibrācijas frekvence). Nepieciešamais apgrīzēšanu ātrums atkarīgs no materiāla veida un darba apstākļiem – to var izvēlēties vienīgi arizmēģinājumu metodi.

■ Slīpēšana (skat. zīm. D)

UZMANĪBU: Slīpējot nepieciešams lietot elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus (putekļu maskas).

- Veselības nolūkos vienmēr arī darba laikā nepieciešams lietot rūpniecības putekļu sūcēju kā putekļu uzsūkšanas sistēmu.
- Slīpējot lakotas virsmas nepieciešams ievērot sevišķi uzmanību. Dažas lakas satur kaitīgas vielas, tāpēc putekļus nepieciešams tīrīt videi drošā veidā.
- Slīpējot virsmas pārklātas ar krāsām, kuras satur svina savienojumus nepieciešams lietot svina tvaikus filtrējošas maskas. Darba vietā nedrīkst atrasties bērni un grūtnieces. Darba vietā nedrīkst lietot partikas produktus un dzert.
- Nekad nelietot mašīnu magnētisku virsmu slīpēšanai.

Mašīnas slīpējošo virsmu vadīt pa slīpējamā priekšmeta virsmu ar nemanāmu eliptisku kustību. Nelietot nekādu papildus spiedienu, ierīces masa ir pilnībā pietiekīga. Lielāks ierīces spiediens uz apstrādājamā materiālu nedod slīpēšanas efektīvāti, bet gan pārtina ierīces un smilšpapīra nolietošanos.

Veikt virkni atkārtotu slīpēšanas darbību lietojot arvien smalkāku smilšpapīru.

UZMANĪBU: Tikai smilšpapīrs, kurš ir tehniski nevainojamā stāvoklī garantē labu apstrādes efektīvāti un sargā elektroinstrumentu no defekta.

Lai precīzi noslīpētu stūrus, malas un virsmu grūti pieejamās vietās, apstrādei iespējams izmantot tikai slīpēšanas pamatnes stūri vai malu.

Veicot selektīvu slīpēšanu atsevišķās virsmas vietās, slīplokns var stipri sakarst. Šādā gadījumā samaziniet svārstību biežumu un spiedienu uz apstrādājamo virsmu un regulāri dzesējiet slīplokni.

Neizmantojiet citu materiālu apstrādei slīplokni, kas lietota metāla

slīpēšanai.

■ Zāģēšana (skat. zīm. E, F, G, H, I)



UZMANĪBU: Lietojiet tikai neobūtīgu zāģi asmeņiem. Saliēti vai neasi zāģi asmeņi var salūzt, negatīvi ietekmēt zāģējuma kvalitāti vai izraisīt atsitieni.

Zāģējot vieglos būvmateriālus, ievērojiet šo materiālu ražotājfiržu sniegtos norādījumus un ieteikumus.

Grišanās laikā uzmanities uz svešiem ķermeņiem (naglas, skrūves, un tml.) apstrādājamā materiāla un nepieciešamības gadījumā tos izņem.

Zāģēšanas paņēmieni ar asmeņiem iegremdēšanu drīkst pielietot tikai mikstu materiālu, piemēram, koksnes, sausā apmetuma u.c. zāģēšanai!

■ Apstrāde akrāpi (skat. zīm. J, K)

Veicot virsmu apstrādi ar skrāpi, izvēlieties lielu svārstību biežumu. Apstrādājiet mikstu materiālu (piemēram, koku), turot elektroinstrumentu tuvu apstrādājamā priekšmeta virsmai un izdarot uz to nelielu spiedienu. Pretējā gadījumā skrāpis var sabojāt atīrāmo materiālu.

GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:



BRĪDINĀJUMS:

Pirms visiem konservācijas darbiem nepieciešams izvilk kontaktakšini no kontaktligzdas.

Mašīnai būtībā nav nepieciešama speciāla konservācija. Mašīnu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamā vietā, uzturēt tīru, sargāt no mitruma un putekļiem. Glabāšanas apstākļiem jāizslēdz mehānisko bojājumu iespējama arī atmosfēras apstākļu iedarbību.

■ Tīrīšana

Droša un ražīga darba nodrošināšanai, slīpmašīnas korpusam un ventilācijas atverēm jābūt pēc iespējas brīvām no putekļiem un netīrumiem. Ieteicams tīrīt ierīci uzreiz pēc katras lietošanas.

Slīpmašīnu tīrīt ar tīru mitru drānu, lietojot nē daudz ziepju, vai arī izpūst ar zema spiediena saspīsto gaisu.

Nelietot nekādas tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus; tie var sabojāt no plastmasas izgatavotas ierīces daļas.

Nepieciešams uzmanities, lai ierīce nēieķļūtu ūdens.

■ Transports

Ierīci transportēt un glabāt transportēšanas koferī, kurš sargā pret mitrumu, putekļiem un smalkiem elementiem, īpaši nepieciešams nodrošināt ventilācijas atveres. Smalkie elementi, kuri iekļūst korpusa iekšienē var sabojāt dzinēju.

PROBLĒMAS RISINĀJUMS:

Elektroinstrumenta neizslēdzas vai pārtrauc darbu:

- pārbaudīt vai barošanas vads (3) ir pareizi pievienots kā arī vai barošanas ligzdā ir strāvas plūsma;
- spārbaidīt ogļiņu suku stāvokli un nepieciešamības gadījumā nomainīt.

UZMANĪBU! Ogļiņu suku var mainīt tikai elektriski.

- Ja elektroinstrumentu – neskatoties uz to ka tīkla sprieguma indikators deg – nevar ieslēgt, to nepieciešams nosūtīt vienā no servisa punktiem. Adreses uzrādītas garantijas kartē.

Zīm.B 14. Darbinstrumenta stiprinājums

15. Stiprinošā skrūve ar paplākšni

Zīm.C 16. Filca gredzens

17. Uzskūšanas šjūtene*

* Šeit attēlotie vai aprakstītie piederumi neietilpst standartā piegādes komplektā.

TEHNISKIE DATI:

Nominālais spriegums	230-240 V
Nominālā frekvence	50 Hz
Nominālā jauda	300 W
Griešanās ātrums	10000-18500/min
Ierīces klase	II/▣
Svars	1,4 kg
Akustiskā spiediena līmenis (LpA)	84 dB(A)
Akustiskās jaudas līmenis (LwA)	95 dB(A)
Mērījumu izkliede	K=3 dB(A)
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 60745 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (slipēšana ar slipēšanas plati)	4,2 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 60745 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (griešana ar pusapaļo žāģi)	4,5 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 60745 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (žāģošana ar iegremdējamo žāģa asmeni)	8,1 m/s ²
Vibrācijas līmenis saskaņā ar EN 60745 (mērījumu izkliede K=1,5 m/s ²) – kopējā vibrācijas vērtība a _v (nogriešana ar skrāpēšanas žāģi)	9,8 m/s ²

Uzrādītājs vibrācijas līmenis ir reprezentatīvs elektroinstrumenta pamata lietošanai. Ja elektroinstrumenti tiek lietoti citos nolūkos vai ar citiem darba instrumentiem, vai arī ja nebūs pietiekami konservēti, vibrācijas līmenis var atšķīrties no uzrādītā. Augstāk uzrādītie iemesli var radīt vibrācijas ekspozīcijas palielināšanos visā darba laikā.

Nepieciešams realizēt papildus drošības līdzekļus, kuri pasargās operatoru no vibrācijas ekspozīcijas, piem.: Elektroinstrumenta un darba instrumenta konservācija, atbilstošas roku temperatūras nodrošināšana, darba operāciju veikšanas secības noteikšana.

Deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības ir mērītas saskaņā ar standartā testa metodi, un tās var izmantot, lai savā starpā salīdzinātu instrumentus.

Sākotnējam iedarbības novērtējumam var izmantot deklarētās kopējās vibrācijas vērtības un deklarētās trokšņa emisijas vērtības.

Brīdinājumi:

Vibrācijas un trokšņa emisija elektroinstrumenta faktiskā lietošanas laikā var atšķīrties no deklarētajām vērtībām atkarībā no tā, kā tiek izmantots instruments un kāds materiāls tiek apstrādāts.

Operatora aizsardzībai nepieciešams notiekt drošības līdzekļus, kuri pamatojas uz iedarbības novērtējumu faktiskajā lietošanas laikā (ņemot vērā visas operatīvā cikla darbības daļas, kā piemēram laiku, kurā instruments ir izslēgts un kad strādā tukšgaitā, izņemot sprūda laiku).

MONTĀŽA:



UZMANĪBU! Pirms elektroinstrumenta apkopes vai apkalpošanas izvelciet tā elektrokaabeļa kontaktdakšu no borojošā elektrotīkla kontaktlīdzda.

Nomainot darbinstrumentu, uzvelciet aizsargcimdus. Pieskaršanās nomaināmajiem darbinstrumentiem var izraisīt savainojumus.

■ Griešanas instrumenta montāža (skat. zīm.B)

- Griežējinstrumenta drošai stiprināšanai, ierīcei jābūt novietotai tā, lai instrumentu turētājs (14) atastos uz leju.
- Lai elektroinstrumentu būtu iespējams turēt droši un bez piepūles, nomaināmo darbinstrumentu var novietot uz stiprinājuma izcilņiem jebkurā stāvoklī.

Uzlikt griežējinstrumentu (piem. žāģi vai skrāpi) uz ierīces patronu tā, lai instrumenta turētāja (14) fiksatori sakristu ar instrumenta izgriezumiem, bet instrumenta izliekums būtu vērts uz leju.

- Piestiprināt instrumentu ar pievienotā uzliktņa un stiprināšanas skrūves (15) palīdzību un pieskrūvēt ar gala atslēgu (7).



UZMANĪBU! Pārbaudiet, vai darbinstruments ir stingri iestiprināts. Nepareizi vai nepietiekoshi stingri iestiprināts darbinstruments darba laikā var kļūt vaļņis un izkrist, radot savainojumus. Lai elektroinstrumentu būtu iespējams turēt droši un bez piepūles, nomaināmo darbinstrumentu var novietot uz stiprinājuma izcilņiem jebkurā stāvoklī.

- Darba instrumenta noņemšanai, ar gala atslēgas (7) palīdzību nepieciešams atbrīvot skrūvi (15) un noņemt darba instrumentu.

■ Slipēšanas plates un putekļu sūkšanas sistēmas montāža (skat. zīm.C)

Pirms slipēšanas plates uzlikšanas, nepieciešams piestiprināt putekļu sūkšanas sistēmu (13). Putekļu sūkšana samazina netīrumus, ieelpotā gaisa putekļu koncentrāciju un atvieglo utilizāciju.

UZMANĪBU! Putekļu sūkšanas sistēma (13) paredzēta tikai darbam ar slipēšanas plati (12), savinojumā ar citiem darba instrumentiem atsūkšana nefunkcionē.

- Putekļu sistēmas uzstādīšanai iepriekš nepieciešams noņemt griežējinstrumentu. Putekļu sūkšanas sistēmu (13) līdz atdurei uzbrīdīt uz elektroinstrumenta galvu.
- Sekojoši uzlikt slipēšanas plati (12), vēršot ar līpekli uz ārpusi, uz instrumentu turētāju (14) un piestiprināt ar uzliktņa un stiprināšanas skrūves (15) palīdzību. Skrūvi pieskrūvēt ar gala atslēgu (7). Pie tam nepieciešams pievērst uzmanību, lai nesabojātu filca gredzenu (16), un lai tas cieši piegultu zemei slipēšanas plātes. Bojājumu konstatēšanas gadījumā filca gredzenu nekavējoties apmainīt.
- Pievienot savienojumu (4) pie putekļu sūkšanas sistēmas (13) un piestiprināt to uz ierīces korpusa ar paliktņa (5) palīdzību.
- Uz savienojuma (4) uzlikt putekļu sūcēja pievienojumu (6).
- Uzvilkt putekļu sūcēja lokano cauruli (17) uz pievienojumu (6).

UZMANĪBU! Putekļsūcējam jābūt piemērotam apstrādājamā materiāla putekļu uzsūkšanai.

■ Slipēšanas papīra uzlikšana/maiņa uz slipēšanas plates

Slipēšanas plate (12) ir aprīkota ar saķeres audumu, kurš dod iespēju ātri un vienkārši piestiprināt slipēšanas papīru ar līpekļa stiprinājumu.

Lai iegūtu optimālo saķeri, pirms slipēšanas papīra (11) stiprināšanas nepieciešams izpurināt slipēšanas plates (12) saķeres audumu.

Uzlikt slipēšanas papīru (11) uz vienu slipēšanas plates (12) pusi, lai pie tā cieši piegultu, un to stipri piespiest pie plates.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Во время работы с электроинструментом следует обязательно соблюдать основные меры безопасности при работе, чтобы избежать взрыва, пожара, поражения электрическим током, или механической травмы.



МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ОСЦИЛЛЯЦИОННЫЙ ИНСТРУМЕНТ

Дополнительные указания по технике безопасности при работе с многофункциональными устройствами:

- а) При выполнении работ, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный кабель электропитания, электроинструмент следует держать за изолированную поверхность рукоятки. В результате прикосновения к проводу сети питания (кабелю электропитания), находящемуся под напряжением, может произойти попадание напряжения на металлические части электроинструмента, а это несёт опасность поражения электрическим током.
- б) Следует применять соответствующие приборы для обнаружения скрытой электропроводки сети питания или попросить о помощи городские коммунальные службы. Контакт с проводами, находящимися под напряжением, может привести к пожару или поражению электрическим током. Повреждение газопроводной трубы может привести к взрыву. Проникновение в водопроводную трубу ведёт к материальным потерям либо привести к поражению электрическим током.
- в) Электроинструмент следует применять исключительно для шлифования сухим способом. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения током.
- г) Внимание, опасность пожара! Следует избегать перегрева шлифуемого материала и шлифовального станка. Перед перерывами в работе следует всегда опорожнить емкость для пыли. В неблагоприятных условиях, напр. под воздействием искрения, возникшего во время шлифовки металлов, может дойти до самовоспламенения шлифовальной пыли в мешках, микрофильтрах, бумажных кулках для пыли, а также в емкостях и переходных колодах обеспыливающей системы. Увеличенная опасность появляется, когда такая пыль смешивается с остатками лака, полуретана или с другими химическими материалами, а шлифуемый материал после длинной обработки сильно разогревается.
- д) Выдыхание шлифовальной пыли очень вредно для здоровья. Непосредственный физический контакт с пылью или попадание её в лёгкие может привести к аллергической реакции и/или заболеваниям дыхательных путей оператора или находящихся вблизи лиц. Некоторые материалы, напр. лакокрасочные покрытия, содержащие свинец, содержат химические вещества, могущие быть токсичными. Чтобы снизить воздействие этих химических соединений, необходимо обязательно обеспечить хорошую вентиляцию на рабочем месте и работать с применением проверенных безопасных защитных средств, таких как противопыльные респираторы с поглотителем класса

R2, специально разработанные для фильтрации микроскопических частиц. По возможности применять отсос пыли.

- е) При работе необходимо использовать защитные очки типа «гольи», чтобы избежать попадания пыли в глаза.
 - ж) Необходимо применять средства защиты слуха (противошумные наушники, заглушки-вкладыши). Длительное воздействие шума с высокой интенсивностью может привести к потере слуха.
 - з) Для замены рабочих инструментов следует использовать защитные рукавицы. Рабочие инструменты разогреваются при более долгой обработке.
 - и) Никогда нельзя касаться станины электроинструмента, находящегося в движении. Это может угрожать повреждением ладони.
 - й) Во время работы со скребком и ножами следует соблюдать особую осмотрительность. Эти инструменты очень острые, существует опасность пореза.
 - к) Запрещается скрести увлажненные материалы (напр. обои), а также работать, стоя на влажной поверхности. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения током.
 - л) Руки следует держать на расстоянии от зоны резания. Не всовывать рук под обрабатываемый предмет. При контакте с полотном существует опасность возникновения ранения.
 - м) Электроинструмент необходимо прочно держать обеими руками и сохранять безопасное рабочее положение. Перемещение электроинструмента безопасно, если выполняется обеими руками.
 - н) Необходимо закрепить обрабатываемый предмет. Закрепление обрабатываемого предмета в крепящем устройстве или тисках более безопасно, чем удержание его рукой.
 - о) Поверхности, предназначенные для обработки, нельзя промывать жидкостями, которые содержат растворитель. Подогрев материала во время обработки может привести к возникновению ядовитых испарений.
 - п) В случае перерыва в подаче питания, напр. при аварии сети электропитания или после извлечения штепсельной вилки из розетки, необходимо разблокировать выключатель/выключатель и установить его в положение «выключено». Таким образом можно избежать непреднамеренного включения электроинструмента.
 - р) Запрещено эксплуатировать электроинструменты с повреждённым кабелем электропитания. Не прикасаться к повреждённому кабелю электропитания. В случае повреждения кабеля электропитания во время работы, необходимо извлечь штепсельную вилку из розетки. Повреждённые провода увеличивают опасность поражения электрическим током.
- ВНИМАНИЕ!** Если кабель электропитания будет повреждён, необходимо заменить его специальным кабелем или блоком на предприятии-изготовителе или специализированном ремонтном предприятии.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И КОНСТРУКЦИЯ МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНОГО ОСЦИЛЛЯЦИОННОГО ИНСТРУМЕНТА:

Многофункциональный осцилляционный инструмент предназначен для пиления и резки древесины и деревоподобных материалов, пластмассы, гипса, нежелезных металлов и крепежных элементов (напр. необработанных термически гвоздей). Является пригодным также для обработки мягких стеновых плиток, для шлифовки и шпаклевки сухим способом небольших поверхностей (напр. для соскабливания приклеенных напольных покрытий, остатков от шпателя, старых лаков и т.п.). Особенно инструмент приспособлен для обработки вблизи кромок.

Электрорезной инструмент можно применять исключительно с оригинальным оборудованием фирмы «PROFIX».

ВНИМАНИЕ! Не применять для обработки асбеста и материалов, содержащих графит. Не применять для шлифовки гипса (швы гипсокартонных листов) и тому подобных материалов. Мелкая пыль, попадая вовнутрь машины, приводит к блокировке вентиляционного пространства, что ведёт к перегреву и сгоранию обмотки электродвигателя. Это ведёт в результате к потере гарантии.

Устройство имеет второй класс защиты (двойная изоляция) и приводится в действие однофазным двигателем.

Запрещено применять электрорезной инструмент для работ, требующих применения профессиональных инструментов.

Гарантийный договор не действителен, если электрорезной инструмент использовался на ремесленных, промышленных предприятиях или предприятиях с подобной деятельностью.

Каждое применение электрорезной машины, несоответствующее указанному выше назначению, запрещено и ведёт к потере гарантии и отсутствию ответственности производителя за возникший в результате этого ущерб.

Какие-либо модификации устройства, выполненные пользователем, освобождают производителя от ответственности за повреждения и ущерб, причинённый пользователю и окружающей среде.

Правильная эксплуатация устройства касается также техобслуживания, хранения, транспортировки и ремонта.

Ремонт электрорезной машины может выполняться только в определённых производителем сервисных пунктах. Устройство с питанием от сети должно ремонтироваться исключительно лицами, имеющими соответствующий допуск.

Даже применяя устройство по назначению, нельзя полностью исключить определённых факторов остаточного риска. С учётом конструкции электрорезной машины может иметь место следующая опасность:

- Отрицательное влияние на здоровье вследствие вибрации плеч и ладоней, а также, когда устройство употребляется длительное время либо не соответствующим образом или без техосмотров.
- Повреждения слуха в случае неприменения соответствующих защитных наушников.
- Повреждения легких в случае неприменения соответствующей пылезащитной маски.

КОМПЛЕКТАЦИЯ:

- Многофункциональный осцилляционный инструмент - 1 шт.
- Имбусовый ключ - 1 шт.

- Шлифовальная стопа - 1 шт.
- Абразивные листы - 3 шт.
- Шабер - 1 шт.
- Полуокруглое полотно - 1 шт.
- Полотно для углубленных резов - 1 шт.
- Система отсасывания пыли (накладка на головку) - 1 шт.
- Патрубок для отсасывания пыли - 1 шт.
- Адаптер для пылесоса - 1 шт.
- Кейс для транспортировки - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации - 1 шт.

ЭЛЕМЕНТЫ УСТРОЙСТВА:

Нумерация элементов устройства относится к изображениям, находящимся на страницах 2-3 инструкции по эксплуатации:

- Рис. А**
1. Выключатель/Выключатель
 2. Поворотный регулятор количества осцилляций
 3. Кабель электропитания
 4. Патрубок для отсасывания пыли
 5. Крепёжная накладка
 6. Адаптер для пылесоса
 7. Имбусовый ключ
 8. Полотно для углубленных резов
 9. Шабер
 10. Полуокруглое полотно
 11. Абразивные листы
 12. Шлифовальная стопа
 13. Система отсасывания пыли
- Рис. В**
14. Патрон для инструмента
 15. Крепёжный винт с накладкой
- Рис. С**
16. Фетровое кольцо
 17. Шланг пылесоса*

* Оборудование, представленное на рисунках или описанное в инструкции по эксплуатации, не входит в состав стандартного оснащения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение питания номинальное	230-240 V
Частота питания номинальная	50 Hz
Мощность номинальная	300 W
Частота вращения	10000-18500/min
Класс оборудования	II/III
Вес	1,4 kg
Уровень звукового давления (LpA)	84 dB(A)
Уровень звуковой мощности (LwA)	95 dB(A)
Погрешность измерения	K=3 dB(A)
Вибрация согласно стандарту EN 60745 (погрешность измерения K= 1,5 m/s ²) – общее значение вибрации a _n (шлифовка шлифовальной стопой)	4,2 m/s ²
Вибрация согласно стандарту EN 60745 (погрешность измерения K= 1,5 m/s ²) – общее значение вибрации a _n (резка полуокруглым полотном)	4,5 m/s ²

- h) Дарбинструмента nomaņas laikā uzvelciet aizsargcimdus. Ilgstoši lietojot elektroinstrumentu, tajā iestiprinātais darbinstruments stiprī sakarst.**
- i) Nekad nedrīkst pieskarties pie kustībā esošās slīpēšanas pamatnes. Tas draud ar delnas ievainojumu.**
- j) Ievērojiet īpašu piesardzību, rīkojoties ar skrāpjiem un nažiem. Šo darbinstrumentu asmeņi ir ļoti asi un viegli var radīt savainojumus.**
- k) Nemēģiniet apstrādāt samitrinātus materiālus (piemēram, tapetes) vai mitras virsmas. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.**
- l) Netuviniet rokas zāģējuma trasei. Neturiet rokas zem zāģējamā priekšmeta. Ķermeņa daļu saskarsšanās ar zāģa asmeņi var būt par cēloni savainojumam.**
- m) Darba laikā stingri turiet elektroinstrumentu ar abām rokām un centieties ieturēt drošu stāju. Elektroinstrumentu ir drošāk vadīt ar abām rokām.**
- n) Apstrādājamo priekšmetu nepieciešams nostiprināt. Nostiprināt apstrādājamo priekšmetu stiprināšanas ierīcē vai skrūvspīlēs ir drošāk nekā turēt rokās.**
- o) Nesamitriniet apstrādājamās virsmas ar šķidriem šķīdinātājiem. Apstrādes laikā virsma sakarst, kā rezultātā var izdalīties indīgi tvaiki.**
- p) Gadījumā, ja notiek barošanas pārtraukšana, piem. strāvas avārija vai kontaktdakšīņa tiek izņemta no kontaktligzdas, nepieciešams atbilstoši ieslēgšanas/izslēgšanas slēdži un novietot to izslēgšanas stāvoklī. Šādā veidā var izvairīties no negaidītas elektroinstrumenta ieslēgšanas.**
- q) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu ar bojātu barošanas vadu. Nedrīkst pieskarties pie bojāta vada. Gadījumā, ja vads tiek bojāts darba laikā, nepieciešams izvilkt kontaktdakšīņu no kontaktligzdas. Bojāti vadi palielina elektriskās strāvas trieciena risku.**

DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠĀ INSTRUMENTA PIELIETOJUMS UN UZBŪVE:

Daudzfunkciju oscilējošais instruments paredzēts koka un kokveidīgu materiālu, plastmasas, ģipsa, nemetālisku materiālu stiprināšanas elementu (piem. nerūdītu naglu) zāģēšanai un griešanai. Piemērots arī mikstu sienas flīžu apstrādei un nelielu virsmu sausai slīpēšanai un skrāpēšanai (piem. pielīmētu grīdas pārsegumu, špakteles pārpalikumu, vecu krāsu un tml. skrāpēšanai). Elektroinstrumenti ir īpaši noderīgi darbam malū un sienu tuvumā.

To drīkst izmantot vienīgi kopā ar PROFIX piederumiem.

UZMANĪBU! Nelietot azbestam un grafitu saturošiem materiāliem. Nelietot ģipsim (ģipsa - kartona plākšņu šuves) un tam līdzīgiem materiāliem. Smalkie putekļi iekļūstot mašīnas iekšpusē rada ventilācijas telpas bloķēšanu, kas noved līdz pārkarsēšanai un dzinēja sadegšanai. Tā rezultātā tiek zaudētas garantijas tiesības.

Mašīna ir otrās aizsardzības klases ierīce (dublētā izolācija) un tiek piedzīta ar vienfāzes dzinēju.

Nedrīkst lietot instrumentu veicot darbus, kur nepieciešams

lietot profesionālas ierīces. Garantijas līgums nav spēkā, kad ierīce tika lietota amatnieku, rūpniecības vai līdzīgu saimniecības darbību darbinicās.

Aizliegts elektroinstrumentu pielietot neatbilstoši augstāk uzrādītam pielietojumam, tas rada garantijas zaudēšanu kā arī ražotājs neatbild par šādā veidā radītiem zaudējumiem.

Jebkādas ierīces modifikācijas, kuras veic lietotājs atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem un zaudējumiem, kuri nodarīti lietotājam un apkārtējiem.

Pareiza elektroinstrumenta lietošana attiecas arī uz konservāciju, glabāšanu, transportu un remontu.

Elektroinstrumentu drīkst lietot tikai ražotāja uzrādītos servisa punktos. Ierīces, kuras tiek barotas no elektriskā tīkla drīkst lietot tikai pilnvarotas personas.

Neskatoties uz pielietojamam paredzēto lietošanu nevar pilnībā izslēgt atsevišķus riska elementus. Ņemot vērā mašīnas konstrukciju un uzbūvi var rasties sekojošas bīstamības:

- Negatīva iedarbība uz veselību, roku un plecu vibrācijas iedarbības gadījumā, ja ierīce tiek lietota ilgāku laiku vai neatbilstošā veidā un bez apkalpošanas.
- Dzirdes bojājumi gadījumā, ja netiek lietotas atbilstošas aizsargaustīņas.
- Plaušu saslimšana gadījumā, ja netiek lietota atbilstoša putekļu maska.

KOMPLEKTĀCIJA:

- Daudzfunkciju oscilējošais instruments - 1 gab.
- Sešstūra stienpatslēga - 1 gab.
- Slīpēšanas pamatne - 1 gab.
- Smilšpapīrs - 3 gab.
- Skrāpēšanas zāģis - 1 gab.
- Pusapaļais zāģis - 1 gab.
- Iegremdējais zāģa asmens - 1 gab.
- Putekļu uzsūkšanas ierīce (galvas uzliktnis) - 1 gab.
- Uzsūkšanas ierīce - 1 gab.
- Putekļu sūcēja savienojums - 1 gab.
- Transportēšanas koferis - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.

IERĪCES ELEMENTI:

Ierīces elementu numerācija attiecas uz grafisko attēlu, kurš atrodas apkalpošanas instrukcijas 2-3 lappusē:

Zīm. A

1. Ieslēdzējs

2. Svārstību biežuma regulators
3. Barošanas vads
4. Putekļu sūkšanas uzgalis
5. Stiprināšanas uzliktnis
6. Putekļu sūcēja savienojums
7. Sešstūra stienpatslēga
8. Iegremdējais zāģa asmens
9. Skrāpēšanas zāģis
10. Pusapaļais zāģis
11. Slīpēšanas papīrs
12. Slīpēšanas pamatne
13. Putekļu uzsūkšanas ierīce

elektroinstrumentu nodrošinās labāku un drošāku darbu pie slodzes, kādam tas tika projektēts.

- b) Nedrīkst lietot elektroinstrumentu, ja slēdzis to neieslēdz un neizslēdz. Katrs elektroinstrumentu, kuru nevar ieslēgt vai izslēgt ar slēdzi ir bīstams un to nepieciešams labot.
- c) Nepieciešams atvienot elektroinstrumenta kontaktdakšīņu no barošanas avota un/vai atslēgt akumulatoru pirms tiek veikta jebkāda uzstādīšana, detaļu maiņa vai instrumenta glabāšana. Tādas drošības darbības reducē neparedzētu elektroinstrumenta palaišanu.
- d) Nelietotu elektroinstrumentu nepieciešams glabāt bērniem nepieejamās vietās un nedrīkst atļaut personām, kuras nav iepazinušas ar elektroinstrumentu vai šo lietošanas instrukciju lietot elektroinstrumentu. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
- e) Elektroinstrumentu nepieciešams konservēt. Nepieciešams pārbaudīt asu sakritību vai kustīgo daļu iekļūšanu, detaļu plisumus un visus apstākļus, kuri varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbu. Ja tiek konstatēti bojājumi, elektroinstrumentu pirms lietošanas nepieciešams salabot. Daudzu negadījumu iemeslis ir nepareiza elektroinstrumenta konservācija.
- f) Griezējinstrumentiem jābūt asiem un tīriem. Attiecīgi uzturēti asi griezējinstrumenta asmeņi samazina iekļūšanās iespējas un atvieglo apkalpošanu.
- g) Elektroinstrumentu, aprikojumu, darba instrumentus un tml. nepieciešams lietot saskaņā ar šo instrukciju, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu. Lietot elektroinstrumentu tam neparedzētā veidā var novest pie bīstamām situācijām.
- h) Zemās temperatūrās vai pēc ilgāka nelietošanas laika, ieteicams uz pāris minūtēm ieslēgt elektroinstrumentu bez slodzes, lai piedziņas mehānismā sāktu pareizi darboties smērējļa.
- i) Elektroinstrumentu tīrīšanai lietot mikstu, mitru (ne slapju) drānu un ziepes. Nelietot benzīnu, šķīdinātājus un citus līdzekļus, kuri varētu sabojāt ierīci.
- j) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt / transportēt iepriekš pārliecinoties, ka visas kustīgās daļas ir nobloķētas un nodrošinātas pret atbloķēšanu ar oriģināliem šim nolūkam paredzētiem elementiem.
- k) Elektroinstrumentu nepieciešams glabāt sausā, no putekļiem un mitruma sargātā vietā.
- l) Elektroinstrumenta transportēšanu jāveic oriģinālā iepakojumā, kurš pasargā no mehāniskiem bojājumiem.
- m) Rokturus un satveršanas virsmas nepieciešams uzturēt tīras, bez eļļas un smēres. Neparedzētās situācijās slideni rokturi un satveršanas virsmas nedod iespēju droši turēt un kontrolēt instrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanas norādījumi.

Remonts:

- a) Savu elektroinstrumentu garantijas un pēcgarantijas remontus veic PROFIX serviss, kas garantē visaugstāko

remontu kvalitāti kā arī tiek izmantotas oriģinālas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS!

Darba laikā ar elektrisko instrumentu ieteicams vienmēr ievērot galvenos drošības principus, lai izvairītos no ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai mehāniskām traumām.



DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS

Drošības noteikumi daudzfunkciju instrumentiem:

- a) Veicot darbus, kur darba instruments varētu trāpīt uz slēptiem elektriskajiem vadiem vai uz paša barošanas vadu, elektroinstrumentu nepieciešams turēt aiz roktura izolētās daļas. Kontakts ar barošanas tīkla vadu, kurš ir zem sprieguma var radīt sprieguma pārvešanu uz elektroinstrumenta metāla daļām kā rezultātā var notikt elektriskās strāvas trieciens.
- b) Lietojot piemērotu metālmeklētāju, pārbaudiet, vai apstrādes vietu nešķērso slēptas komunāllāpādes līnijas, vai arī griezieties pēc konsultācijas vietējā komunālās saimniecības iestādē. Darbinstrumenta saskaršanās ar elektropārvades līniju var izraisīt aizdegšanos vai būt par cēloni elektriskajam triecienam. Bojājums gāzes pārvades līnijā var izraisīt sprādzieni. Darbinstrumentam skarot ūdensvada cauruli, var tikt bojātas materiāla vērtības, kā arī strādājošā persona var saņemt elektrisko triecienu.
- c) Lietojiet elektroinstrumentu vienīgi sausajai slīpēšanai. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, pieaug elektriskā trieciena saņemšanas risks.
- d) Uzmanību, paaugstināta ugunsbīstamība! Nepieļaujiet slīpēšanas putekļu un slīpmašīnas sakaršanu. Ik reizi pirms darba pārtraukuma iztukšojiet putekļu maisiņu. Slīpēšanas putekļi, kas uzkrājušies putekļu maisiņā, mikrofiltru konteinerā vai papīra maisiņā (vai arī vakuumuśūcēja filtrējošajā maisiņā vai filtrā) zināmos apstākļos var paši no sevis aizdegties. Pašaizdegšanās ziņā īpaši bīstams ir slīpēšanas putekļu maisījums ar lakas, poliuretāna un citu līdzīgu ķīmisko vielu paliekām, sevišķi tad, ja putekļi ir sakarsuši ilgstoša darba laikā.
- e) Ieelpot slīpēšanas putekļus ir kaitīgi veselībai. Tiešs fizisks kontakts ar putekļiem vai to iekļūšana plaušās var radīt alerģisku reakciju un/vai operātorā vai tuvumā esošo cilvēku elpošanas orgānu slimības. Atsevišķi materiāli piem. krāsas ar svina saturu satur ķīmiskas substances, kuras var būt toksiskas. Šo ķīmisko savienojumu iedarbības samazināšanai vienmēr nepieciešams rūpēties par labu darba vietas ventilāciju un strādāt drošos, pārbaudītos individuālās aizsardzības līdzekļos, tādos kā putekļu maska ar P2 klases uztvērēju, kura ir projektēta speciāli mikroskopisko daļiņu filtrēšanai. Ja tas ir iespējams nepieciešams lietot putekļu sūcēju.
- f) Darba laikā vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles, lai novērstu putekļu iekļūšanu acīs.
- g) Nepieciešams lietot dzirdes aizsardzības līdzekļus (ausiņas, asu aizbāžņus). Ilglaicīga augstas intensitātes trokšņa iedarbība var radīt dzirdes zaudēšanu.

Вибрация согласно стандарту EN 60745 (погрешность измерения $K=1,5 \text{ m/s}^2$) – общее значение вибрации a_r (резка полотном для углубленных резований)	8,1 m/s^2
Вибрация согласно стандарту EN 60745 (погрешность измерения $K=1,5 \text{ m/s}^2$) – общее значение вибрации a_r (соскабливание шабером)	9,8 m/s^2

Указанный уровень вибрации соответствует основным применениям электроинструмента. Если электроинструмент будет использован для других применений или с другими рабочими инструментами, а также, если не будет выполнен соответствующий технический уход, уровень вибрации может отличаться от указанного. Указанные выше причины могут привести к усилению воздействия вибраций в течение всего времени работы.

Необходимо применять дополнительные меры безопасности с целью защиты оператора от воздействия вибрации, а именно: правильный технический уход за электроинструментом и рабочими инструментами, обеспечение соответствующей температуры рук, определение очередности рабочих операций. Заявленное общее значение вибрации и заявленные значения эмиссии шума были измерены в соответствии со стандартным методом испытаний и могут быть использованы для сравнения другого инструмента с другим.

Заявленные общие значения вибрации и заявленные значения эмиссии шума можно использовать в предварительной оценке подверженности опасности.

Предупреждения:

Вибрация и эмиссия шума во время практического использования электроинструмента могут отличаться от заявленных значений в зависимости от способа, которым инструменты используются, в особенности от типа обрабатываемого предмета.

Следует определить средства безопасности с целью защиты оператора, которые основываются на расчете уровня подверженности опасности в состоянии реального использования (учитывая все этапы операционного цикла, в ходе которых инструмент выключен и когда работает на холостом ходу, за исключением времени высвобождения).

МОНТАЖ:



ВНИМАНИЕ! Перед всеми работами по техобслуживанию электроинструмента следует вынуть штепсель-изрозетки.

Для замены рабочих инструментов следует применять защитные рукавицы. Прикосновение к рабочим инструментам угрожает возникновением порезов.

Монтаж режущего инструмента (см.рис.В)

- С целью надежного прикрепления режущего инструмента, устройство должно устанавливаться таким образом, чтобы патрон для инструмента (14) был направлен вверх.
- Чтобы обеспечить работу в самой удобной и наиболее безопасной позиции для обслуживающего лица, рабочие детали можно насадить на патрон для инструмента в произвольных защелкиваемых позициях.

Насадить режущий инструмент (напр. шабер) на захват устройства таким образом, чтобы болты патрона для инструмента (14) соответствовали вырезам на инструменте, а изгиб инструмента был направлен донизу.

- Закрепить инструмент при помощи прилагаемой накладки и крепежного винта (15) и докрутить винт имбусовым ключом (7).



ВНИМАНИЕ! Проверить правильность прикрепления рабочего инструмента. Рабочие инструменты, установленные неточно или несоответствующим образом, могут во время работы слететь и привести к угрозе для обслуживающего лица.

- Для снятия рабочего инструмента следует освободить винт (15) при помощи имбусового ключа (7).

Монтаж шлифовальной стопы и системы отсасывания пыли (см.рис.С)

Перед установкой шлифовальной стопы следует закрепить систему отсасывания пыли (13). Отсасывание пыли предотвращает большое загрязнение, высокую концентрацию пыли во вдыхаемом воздухе и облегчает утилизацию.

ВНИМАНИЕ! Система отсасывания пыли (13) предназначена исключительно для работ со шлифовальной стопой (12), в сочетании с другими рабочими инструментами отсасывание не функционирует.

- Чтобы установить систему отсасывания пыли, следует предварительно демонтировать режущий инструмент. Систему отсасывания пыли (13) до упора вставить в головку электроинструмента.
- Затем заложить шлифовальную стопу (12), направленную липучкой наружу, на патрон для инструмента (14) и закрепить при помощи накладки и крепежного винта (15). Докрутить винт имбусовым ключом (7). При этом следует обратить внимание, чтобы не повредить фетровое кольцо (16) и чтобы оно плотно прилегло к шлифовальной стопе. В случае обнаружения повреждений следует незамедлительно заменить фетровое кольцо.
- Присоединить патрубок (4) к системе отсасывания пыли (13) и закрепить его на корпусе устройства при помощи накладок (5).
- Заложить на патрубок (4) адаптер для пылесоса (6).
- Насадить шланг пылесоса (17) на соединитель (6).

ВНИМАНИЕ! Пылесос должен быть приспособлен к виду обрабатываемого материала.

Монтаж накладки/замена абразивной бумаги на шлифовальную стопу

Шлифовальная стопа (12) оснащена зацепным нетканым материалом, что обеспечивает быстрое и легкое прикрепление абразивной бумаги на липучке.

Чтобы достигнуть оптимальной прилипаемости, следует перед прикреплением абразивной бумаги (11) вытряхнуть зацепной нетканый материал шлифовальной пластинки (12).

Приложить абразивный лист (11) с одной стороны шлифовальной стопы (12) таким образом, чтобы прилегал к ней плотно, и крепко прижать его к стопе.

С целью обеспечения оптимального отсасывания пыли, следует обращать внимание на то, чтобы расположение отверстий в абразивной бумаге полностью соответствовало отверстиям на

шлифовальной ступе.

Чтобы снять абразивный лист (11), следует взяться за один его конец и оттянуть от шлифовальной пластинки (12).

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:

- Убедиться, что источник питания имеет параметры, соответствующие параметрам устройства, указанным на щитке машины.
- Убедиться, что выключатель устройства находится в положении «выключено».
- При работе с удлинителем шнура электропитания необходимо убедиться, что параметры удлинителя, сечения проводов соответствуют параметрам устройства. Рекомендуется применять максимально короткие удлинители электропитания. Удлинитель должен быть полностью размотан.

РАБОТА:

■ Включение / выключение

- Чтобы включить устройство, следует передвинуть переключатель (1) вперед.
- Чтобы выключить устройство, следует передвинуть переключатель (1) назад.

■ Выбор частоты вращения

Устройство имеет систему электронного управления, позволяющую выбирать частоту осцилляций в соответствии с обрабатываемым материалом.

Регулятор частоты вращения (2) можно устанавливать в пределах от 1 (минимальная частота вибрации, напр. при шлифовке термочувствительной поверхности) до 6 (max) (максимальная частота вибраций). Требуемая частота вращения зависит от вида материала и условий работы - её можно подобрать только опытным путём.

■ Шлифовка (см. рис. D)

ВНИМАНИЕ: Во время шлифовки необходимо применять средства защиты верхних дыхательных путей (противопыльные респираторы).

- Из соображений гигиены труда, следует в процессе работы всегда применять промышленный пылесос, в качестве системы отсасывания пыли.
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием необходимо соблюдать особые средства предосторожности. Некоторые лакокрасочные материалы содержат вредные вещества, поэтому необходимо удалять пыль безопасным для окружающей среды способом.
- При шлифовке поверхностей с лакокрасочным покрытием, содержащим соединения свинца, необходимо применять респираторы, поглощающие пары свинца. В месте выполнения работ не могут находиться дети и беременные женщины. Не потреблять пищу и напитки на рабочем месте.
- Ни в коем случае не применять машину для шлифовки магнитной поверхности.

Шлифовочную поверхность устройства следует вести незначительными эллиптическими движениями по поверхности обрабатываемого предмета. Не применять дополнительного нажима, достаточным является собственный вес электроинструмента.

Усиление нажима на обрабатываемую поверхность не повышает производительность устранения материала, а только ускоряет износ электроинструмента и наждачной бумаги.

Выполнить последовательность операций шлифования, применяя наждачную бумагу с уменьшающейся зернистостью.

ВНИМАНИЕ: Только находящаяся в технически безупречном состоянии наждачная бумага обеспечивает хорошую производительность обработки и предотвращает повреждение электроинструмента.

С целью тщательной отшлифовки углов, кромок, а также труднодоступных мест, можно шлифовать также самой верхней частью или кромкой шлифовальной ступы.

Во время точечной обработки поверхности может возникнуть избыточный разогрев шлифовального (абразивного) листа. Следует уменьшить скорость осцилляции и ослабить силу нажима, а также следить за регулярным охлаждением шлифовального листа.

Не следует применять абразивную бумагу, которой обрабатывался металл, для обработки других материалов.

■ Пиление (см. рис. E, F, G, H)



Применять следует исключительно неповрежденные полотна, которые находятся в безупречном техническом состоянии. Выгнутые или неострые полотна могут сломаться, негативно влияя на линию резки, а также могут вызвать отдачу.

При пилении легких стройматериалов следует соблюдать указания инструкции по эксплуатации, а также рекомендации производителя материала.

При резке необходимо следить за наличием посторонних частиц в материале и удалить их в случае необходимости.

Углубленную резку можно производить только в мягких материалах, таких как древесина, гипсокартон или подобные материалы!

■ Шабровка (см. рис. J, K)

Для шабровки следует установить высокую степень скорости осцилляции.

На мягкой поверхности (напр. древесине) следует работать под малым углом и с небольшим прихватом. В противоположном случае шабер может повредить обрабатываемую поверхность.

ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем приступить к техническому уходу, необходимо извлечь штекерную вилку из розетки.

Машина в принципе не требует специальных процедур по техническому уходу. Электроинструмент следует хранить в месте, недоступном для детей, содержать в чистоте, защищать от влаги и попадания пыли. Условия хранения должны исключать возможность механических повреждений и влияния атмосферных условий.

■ Чистка

Для обеспечения безопасной и эффективной работы, корпус устройства и вентиляционные щели должны быть свободными от пыли и загрязнений. Рекомендуется выполнять чистку машины после каждого применения.

Машину протирать чистой влажной тряпкой, с небольшим




LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DAUDZFUNKCIJU OSCILĒJOŠAIS INSTRUMENTS TM300

Orīģinālās instrukcijas tulkojums



PIRMS DARBA SĀKUMA NEPIECIEŠAMS IEPAZĪTIES AR ŠO INSTRUKCIJU.

Saglabā šo instrukciju vārbutējai turpmākai lietošanai. **BRĪDINĀJUMS!** Nepieciešams izlasīt visus brīdinājumus apzīmētus ar simboliem  , kuri attiecas uz lietošanas drošību un visus lietošanas drošības norādījumus.



Neievērojot zemāk uzrādītos drošības brīdinājumus un norādījumus attiecībā uz drošību var būt par elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu iemeslu.

NEIEVĒROJOT ZEMĀK UZRĀDĪTOS DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMUS UN NORĀDĪJUMUS ATTIECĪBĀ UZ DROŠĪBU, LAI TOS TURPMĀK VĒRĒTU IZMANTOT.

Zemāk uzrādītos brīdinājumus „elektroinstruments” nozīmē elektroinstrumentu, kurš tiek barots no elektriskā tīkla (ar barošanas vadu) vai elektroinstruments barots no akumulatora (bezvadu).



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Darba vietas drošība:

- Darba vietā nepieciešams uzturēt kārtību un labu apgaismojumu. Nekārtība un slikts apgaismojums ir negadījumu iemesls.
- Nedrīkst lietot elektroinstrumentu sprāgstošā, viegli uzliesmojošā, gāzu un putekļainā vidē. Elektroinstrumenta darbības laikā rodas dzirksteles, no kurām var aizdegties putekļi un tvaiki.
- Vietā, kur tiek lietoti elektroinstrumenti nevar atrasties bērni un novērotāji. Novēroti uzmanību var zaudēt kontroli par elektroinstrumentu.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Elektriskā drošība:

- Elektroinstrumenta kontaktdakšīnām jābūt pielāgotām pie kontakttīzdzēm. Nekad nekādā gadījumā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu. Nedrīkst lietot nekādus pagarinātājus gadījumā, ja elektroinstruments ir apgādāts ar vadu ar aizsardzības iezemējuma dzislu. Ja netiek darītas kontaktdakšīņu un kontakttīzdzū izmaiņas, tas samazina elektriskā triecienu risku.
- Nepieciešams izvairīties no iezemētām virsmām vai savienotām ar masu, kā piemēram caurules, sildītāji, centrālāpkaures radiatori un dzesinātāji. Gadījumā, ja notiek kontakts ar iezemētām vai ar masu savienotām daļām pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus uz lietus vai mitruma iedarbību. Gadījumā, ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens pieaug elektriskās strāvas triecienu risks.
- Nedrīkst pārslogot savienojuma vadus. Nekad nedrīkst lietot savienojuma vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai izvilkt kontaktdakšīņu no kontakttīzdzas aiz vada. Nepieciešams turēt savienojuma vadu tālu no siltuma avotiem, elļainām, asām šķautnēm vai kustīgām daļām. Bojāti vai sapīti savienojuma vadi palielina elektriskās strāvas triecienu risku.
- Gadījumā, ja elektroinstruments tiek lietots ārpusē, savienojuma vadus nepieciešams pagarināt ar pagarinātājiem, kuri ir piemēroti darbam ārpusē. Lietojot pagarinātājus darbam ārpusē samazinās elektriskās strāvas triecienu risks.
- Ieteicams ierīci pievienot pie elektriskā tīkla, kurš ir aprīkots ar

RCD slēdzi ar 30mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.

- Gadījumā, ja ir nepieciešama lietot elektroinstrumentu mitrā vidē, par spriemeņa aizsardzību nepieciešams lietot strāvas starpības ierīci (RCD). Lietojot RCD samazinās elektriskās strāvas triecienu riskus.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Individuālā drošība:

- Šī ierīce nav piemērota lietot cilvēkiem (tai skaitā bērniem) ar ierobežotām fiziskām, jūtības un psihiskām spējām, vai cilvēkiem bez ierīces darbības pieredzes vai zināšanām, izņemot, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukciju, ar kuru ir iepazinūs par drošību atbildīgas personas.
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā nepieciešams būt tālredzīgiem, novērot kas notiek un saglabāt skaidru saprātu. Nedrīkst lietot elektroinstrumentu noguruma laikā vai narkotisku vielu, alkohola vai zāļu iedarbībā. Neuzmanības mirklis strādājot ar elektroinstrumentu var radīt nopietnas ķermeņa traumas.
- Nepieciešams lietot individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr nepieciešams lietot aizsargbrilles. Lietojot attiecīgus apstākļos aizsardzības līdzekļus, tādas kā putekļu maskas, neslidošus apavus, ķiveres vai dzirdes aizsardzības līdzekļus, samazināsies individuālās traumas.
- Nepieciešams izvairīties no neparedzētām kustībām. Pirms pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai pirms akumulatora pieslēgšanas kā arī pirms tam, kad paceļam vai pārceļam ierīci nepieciešams pārliecināties, ka elektroinstrumenta slēdzis atrodas izslēgšanas stāvoklī. Pārnēsāt elektroinstrumentu ar pirkstu uz slēdža vai barošanas tīklā pieslēgtu elektroinstrumentu pie ieslēgta slēdža var būt par negadījuma iemeslu.
- Pirms elektroinstrumenta palaišanas nepieciešams novākt visas atslēgas. Atslēga atvērta rotojšā elektroinstrumenta tuvumā var radīt individuālas traumas.
- Nedrīkst pārļieku tālu izliecties. Visu laiku nepieciešams stāvēt stabili un saglabāt līdzsvaru. Tas dos iespēju neparedzētās situācijās labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- Nepieciešams attiecīgi ģērbties. Nedrīkst nēsāt vaļīgas apģērbus vai rotas lietas. Nepieciešams turēt savus matus, apģērbus un cimdus tālu no kustīgām daļām. Vaļīgs apģērbs, rotas lietas vai gari mati var tikt aizķerti ar kustīgām daļām.
- Ja ierīce ir pielāgota ārējai putekļu sūkšanai un putekļu uzsūkšanai, nepieciešams pārliecināties, ka tie ir pieslēgti un pareizi lietoti. Lietojot putekļu sūcēju var samazināt putekļu ieelpošanas bīstamību.
- Nedrīkst pieļaut, lai iemaņas iegūtas bieži lietojot elektroinstrumentu samazinātu mūsu modrību un drošības noteikumu ignorēšanu. Bezrūpīga rīcība var izraisīt nopietnus ievainojumus sekundes laikā.



BRĪDINĀJUMS! Vispārējie instrumenta drošas lietošanu norādījumi.

Lietošana un gādība par elektroinstrumentu:

- Nedrīkst pārslogot elektroinstrumentu. Nepieciešams piemērot elektroinstrumentu veiktajam darbam. Pareizi

- Niekada nenaudokite prietaiso paviršiams su magniu šlifuoti.

Prietaiso šlifuojamąjį paviršius veskite elipsiniais judesiais ruošinio paviršiuje. Nenaudokite papildomo spaudimo, šlifauklio masės visiškai užtenka. Papildomas spaudimas veda tik prie greitesnio prietaiso bei švitrinio popieriaus susidėjimo.

Šlifavimą pradėkite nuo popieriaus turinčio didesnę grūdėtumą ir palaipsniui mažinkite grūdelių didį.

DĖMESIO: Tik geros techninės būklės švitrinis popierius garantuoja gerus šlifavimo efektus ir saugo prietaisą nuo gedimo.

Šlifuojant kampus, briaunas bei sunkiai pasiekiamas vietas galima šlifuoti pačiu šlifavimo plokštes galiuku arba kraštu.

Punktinio paviršiaus apdirbimo metu šlifavimo įrankis gali stipriai įkaisti. Būtina sumažinti oscilacinį greitį ir spaudimo jėgą, taip pat leisti įrankiui reguliariai atvėsti.

Nenaudokite šlifavimo popieriaus, kuris buvo jau naudojamas metalo apdirbimui.

■ Pjovimas (žiūrėkite pav. E, F, G, H, I)



DĖMESIO: Naudokite tik nepažeistus, geros techninės būklės pjūklus. Išlenkti arba atbukę pjūklai gali lūžti, pjovimo linija gali būti netiksliai, sukelti atitrąšką.

Pjaunant lengvas statybines medžiagas būtina laikytis gamintojų rekomenduojamų teisės aktų nuorodų.

Ruošinyje negali būti jokių pašalinių daiktų, jei yra – pašalinkite juos.

Įpjovas galima atlikti tik minkštoje medžiagoje, tokiose kaip: mediena, gipsas, kartonas arba panašius!

■ Grandymas (žiūrėkite pav. J, K)

Atliekant grandymą būtina nustatyti didelį apskukų greitį.

Minkštame paviršiuje (pvz. medienoje) dirbkite mažu kampu ir nenaudokite didelės jėgos. Priešingu atveju, grandymo ašmenys gali sugadinti paviršių.

LAIKYMAS IR PRIEŽIŪRA:



IŠPĖJIMAS: Prieš atliekant bet kokius aptarnavimo arba remonto darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Prietaisas beveik nereikalauja specialios priežiūros. Prietaisą laikykite vietoje nepasiekiamoje vaikams; prietaisas turi būti švarus bei saugomas nuo dulkių ir drėgmės. Laikymo sąlygos turi užtikrinti saugumą nuo mechaninių pažeidimų bei oro sąlygų poveikio.

■ Valymas

Prietaiso korpusas ir ventiliacinės angos turi būti švarios, negali jose būti dulkių arba kitų nešvarumų. Rekomenduojama valyti prietaisą po kiekvieno panaudojimo.

Prietaisą valykite švariu, drėgnu skudurėliu bei nedideliu muilo kieku arba pravalykite žemo slėgio suslėgtu oru.

DRAUDŽIAMA naudoti tirpiklius – jie gali pažeisti plastmasines dalis. Į vidų negali patekti vanduo.



PROFIX įmonė siekia tobulinti savo produktus, todėl gali keistis produktų specifikacijos. Apie šiuos pasikeitimus įmonė nėra įpareigota nepranešti. Paveikslėliai esantis aptarnavimo instrukcijoje tai tik pavyzdžiai bei gali skirtis nuo nusipirktų prietaisų.

Ši instrukcija yra apsaugojama autoriaus teise. Kopijavimas/plėtojimas be PROFIX Sp. z o.o. leidimo raštu draudžiamas.

■ Transportas

Prietaisą transportuokite ir laikykite specialiai tam skirtoje dėžėje, saugančioje nuo drėgmės, dulkių ir smulkių objektų įsiskverbimo, ypač saugokite ventiliacines angas. Smulkūs elementai, patenkantis į korpusą gali pažeisti variklį.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS:

Prietaisas neveikia:

- patikrinkite ar maitinimo laidas (3) yra tinkamai prijungtas bei patikrinkite ar elektros lizde yra įtampa;
- patikrinkite anglies šepetėlių būklę ir pagal poreikį pakeiskite.

DĖMESIO! Anglies šepetėlius keitimą gali atlikti tik elektrikas.

- nepaisant to, kad yra maitinimas ir anglies šepetėliai yra geros būklės, o elektros prietaisas toliau neveikia tokiu atveju būtina jį išsiųsti į aptarnavimo servisą nurodytu garantiniame lape adresu.

GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o.
Marywilska 34,
03-228 Varšuva, Lenkija

APLINKOS APSAUGA:



DĖMESIO: Pateiktas simbolis reiškia, kad panaudotas prietaisas draudžiama išmesti kartu su kitomis atliekomis (už pažeidimą gresia piniginė bauda). Panaudoti elektros prietaisai bei elektroninės dalys ir komponentai turi neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turėtų prisidėti prie panaudotos įrangos utilizavimo bei pakartotino medžiagų panaudojimo (perdirbimo). Lenkijoje ir Europoje yra kuriama arba jau veikia panaudotos įrangos surinkimo sistema. Todėl visi paminėtos įrangos pardavimo taškai yra įpareigoti priimti panaudotą įrangą. Be to yra specialūs panaudotos įrangos priėmimo taškai.

PIKTOGRAMAI:

Paveikslėlių esančių prietaiso firmineje lentelėje ir informaciniuose lipdukuose paaiškinimas:



– «Prieš įjungdami perskaitykite naudojimo instrukciją!»



– «Visada dėvėkite apsauginius akininius!»



– «Naudokite dulkių kaukę!»



– «Naudokite klausos apsaugos priemones!»

kiekvieno mylo arba prodūtų sžadytam vozdukom c nizkim davleniem.

Ne применять каких-либо чистящих средств или растворителей. Они могут повредить пластмассовые элементы электроинструмента.

Необходимо следить, чтобы вовнутрь электроинструмента не попала вода.

■ Транспортировка

Машину следует транспортировать и хранить в транспортном кейсе, защищающей от влаги, проникновения пыли и мелких твёрдых объектов, особенно необходимо защитить вентиляционные отверстия. Мелкие элементы, попавшие вовнутрь корпуса, могут повредить двигатель.

ТИПИЧНЫЕ ПРОБЛЕМЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ:

Устройство не работает:

- проверить, правильно ли присоединён кабель электропитания (3), а также наличие напряжения в сетевой розетке;
- проверить состояние угольных щёток и, в случае необходимости, заменить их.

ВНИМАНИЕ! Замену угольных щёток может выполнить только электрик соответствующим допуском.

- если электроинструмент не работает при наличии напряжения питания и имеет при этом неизношенные угольные щётки, необходимо отправить его в ближайший сервисный пункт для ремонта, по адресу, указанному в гарантийной карте.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:

000 «ПРОФИКС»;
ул. Марьявильска 34,
03-228 Варшава, ПОЛЬША

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:



ВНИМАНИЕ: Указанный символ означает запрет размещения использованных электроинструментов вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании, отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, предусматривающая, что все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

ПИКТОГРАММЫ:

Описание знаков, имеющихся на щитке и информационных наклейках электроинструмента:



– «Перед подключением и началом работы необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации»



– «Использовать средства защиты органов зрения»



– «Использовать средства защиты верхних дыхательных путей»



– «Использовать средства защиты органов слуха»



Политика компании PROFIX - это политика постоянного совершенствования своих изделий, и поэтому компания сохраняет за собой право изменения спецификации изделия без предварительного уведомления. Изображения, имеющиеся в инструкции, являются примерными и могут незначительно отличаться от фактического вида приобретаемого электроинструмента.

Настоящая инструкция по эксплуатации защищена авторскими правами. Запрещено её копирование и размножение без согласия 000 «ПРОФИКС».

nustatykite jį pozicijoje „išjungtas“. Tokiu būdu išvengsite netikėto elektros prietaiso įsijungimo.

- q) **Draudžiama naudotis prietaisu, jeigu jo maitinimo laidas yra pažeistas. Jeigu laidas yra pažeistas, jokių būdu nelieskite jo; jeigu laidas yra pažeidžiamas darbo metu, iš karto ištraukite jį kištuką iš elektros lizdo. Pažeistas maitinimo laidas gali būti elektros smūgio priežastimi.**

DĖMESIO! Jeigu maitinimo laidas bus pažeistas ir bus tuo metu jungtas į lizdą, tai turi būti pakeistas specialiu laidu arba rinkiniu, prieinamu pas gamintoją arba specialiamo remonto punkte.

DAUGIAFUNKCINIO OSCILIACINIO ĮRANKIO PASKIRTIS IR SANDRA:

Daugiafunkcinis osciliacinis įrankis yra skirtas medienai ir panašioms medžiagoms, plastikui, gipsui, spalvotiesiems metalams ir tvirtinamiesiems elementams (pvz. negrūdintoms vinims) pjauti ir nupjauti. Tai pat tinka minkštų sieninių plytelių apdorojimui, šlifavimui bei grandymui sausuoju būdu, nedideliuose paviršiuose (pvz. klijuotos grindų dangos nugrandymui, glaisto likučių, seno lako ir t.t. nuėmimui). Ypač įrankis tinka darbui paviršiuose arti braiunų.

Elektrinį įrankį galima naudoti tik su PROFIX papildoma įranga.

DĖMESIO! **Draudžiama naudoti asbesto bei grafitą sudėtyje turinčioms medžiagoms šlifuoti. Nenaudokite gipso šlifavimui (gipso kartono plokščių siūlėms) bei panašioms medžiagoms.**

Smulkios dulksės įsiskverbiančios į prietaiso vidų blokuoja ventiliacinės angos, o dėl to kaista variklis ir gali gęsti.

Osciliacinis įrankis tai antros klasės įrenginys (dviguba izoliacija) varomas vienfaziu varikliu.

Prietaisas nėra skirtas profesionaliems arba pramoniniams darbams atlikti. Jeigu prietaisas buvo naudojamas gamykloje, dirbtuvėse arba panašioms darbams atlikti, prarandama garantija.

Kiekvienas elektros prietaiso panaudojimas ne pagal paskirtį sukelia garantijos praradimą bei gamintojas tokiu atveju nėra atsakingas už patirtas žalias.

Bet kokios prietaiso modifikacijos padarytos naudotoju atleidžia gamintoją nuo atsakomybės už žalias patirtas tokiu atveju naudotoju bei aplinkiniams. Tinkamas naudojimas taip pat apima tinkama elektros prietaiso priežiūrą, sandėliavimą, transportavimą bei remontą.

Elektros prietaiso remontą galima atlikti tik specialiuose punktuose nurodytuose gamintoju. Prietaisų, maitinamų elektra remontą gali atlikti tik įgalioti asmenys.

Nepaisant tinkamo prietaiso naudojimo negalima visiškai išvengti rizikos. Galimi rizikos faktoriai:

- Neįgijamas poveikis sveikatai dėl pečių ir delnų vibracijos, jei prietaisas yra naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas netinkamai ir be techninės priežiūros.
- Klausos praradimas, jei nenaudojamos tinkamos klausos apsaugos priemonės.
- Palučų ligos, jei nėra naudojama tinkama dulkių kaukė.

KOMPLEKTAVIMAS:

- Daugiafunkcinis osciliacinis įrankis - 1 vnt.
- Imbusinis raktas - 1 vnt.
- Šlifavimo plokštė - 1 vnt.
- Švitrinio popieriaus lapai - 3 vnt.
- Grandiklis - 1 vnt.

- Segmentinis pjūklelis - 1 vnt.
- Įpjaunamasis pjūklelis - 1 vnt.
- Dulkių nusiurbimo sistema (galvutės dangtelis) - 1 vnt.
- Dulkių nusiurbimo atvamzdis - 1 vnt.
- Dulkių siurblio prijungimo atvamzdis - 1 vnt.
- Transportavimo dėžė - 1 vnt.
- Garantinis lapas - 1 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.

ĮRENGINIO DALIS:

Įrenginio dalių numeracija atitinka grafinėms piešiniam 2-3 puslapiuose aptarnavimo instrukcijos:

- Pav. A**
1. Paleidimo jungiklis
 2. Vibracijos reguliavimo rankenėlė
 3. Maitinimo laidas
 4. Dulkių nusiurbimo atvamzdis
 5. Tvirtinimo antdėklas
 6. Dulkių siurblio prijungimo atvamzdis
 7. Šešiakampis raktas
 8. Įpjaunamasis pjūklelis
 9. Grandiklis
 10. Segmentinis pjūklelis
 11. Šlifavimo popieriaus lapai
 12. Šlifavimo plokštė
 13. Dulkių nusiurbimo sistema
- Pav. B**
14. Įrankių griebtuvai
 15. Tvirtinimo varžtas su antdėklu
- Pav. C**
16. Veltinio žiedas
 17. Siurblio žarna*

* Pavaizduoti ar aprašyti naudojimo instrukcijoje priedai į tiekiamą standartinį komplektą neįeina.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Nominali įtampa	230-240 V
Nominalus dažnis	50 Hz
Nominalus pajėgumas	300 W
Apsisukimų greitis	10000-18500/min
Prietaiso klasė	II/□
Masė	1,4 kg
Akustinio slėgio lygis (LpA)	84 dB(A)
Akustinio pajėgumo lygis (LwA)	95 dB(A)
Matavimo paklaida	K=3 dB(A)
Vibracija pagal EN 60745 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (šlifavimas šlifavimo plokštėje)	4,2 m/s ²
Vibracija pagal EN 60745 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (pjovimas segmentiniu pjūkleliu)	4,5 m/s ²
Vibracija pagal EN 60745 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (pjovimas įpjaunamuoju pjūkleliu)	8,1 m/s ²
Vibracija pagal EN 60745 (matavimo paklaida K=1,5 m/s ²) – vibracijos bendrosios vertės a _n (grandymas)	9,8 m/s ²

- c) **Deconectąj štecherul de la sursa de alimentare a unelei electrice și/sau deconectăți bateria înainte de orice setare, schimbare de părți sau depozitare. Aceste mijloace de protecție reduc riscul unei porniri accidentale a unelei electrice.**
- d) **Unealta electrică nefolosită trebuie depozitată departe de copii și nu trebuie împrumutată persoanelor care nu cunosc unealta electrică sau care nu au citit această instrucție de folosire a unelei electrice. Unealta electrică este periculoasă când este folosită de o persoană fără experiență.**
- e) **Unealta electrică trebuie bine întreținută. Trebuie controlată alinierea sau bruierea pieselor în mișcare, ruperea pieselor și alți factori care pot avea influență la funcționarea unelei electrice. Dacă găsim o deteriorare, unealta electrică înaintea folosirii trebuie reparată. Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a unelei electrice.**
- f) **Unelte de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Întreținerea părților ascuțite ale uneltelor de tăiere reduce riscul de blocare în material și ușurează folosirea.**
- g) **Unealta electrică, echipamentul, unelte de lucru, etc. trebuie folosite în conformitate cu această instrucție, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea unelei electrice în alt mod decât este destinația, poate duce la situații periculoase.**
- h) **La temperaturi scăzute, sau după o perioadă îndelungată de nefolosire, este recomandată pornirea unelei electrice fără sarcină pentru câteva minute pentru a distribui corect unsoarea în mecanismul de transmisie.**
- i) **Pentru curățirea unelei electrice folosiți o cârpă moale, umedă (nu udă) și săpun. Nu folosiți benzină, diluanți sau alte mijloace care pot deteriora echipamentul.**
- j) **Unealta electrică trebuie depozitată/transportată numai după ce ne-am asigurat că toate elementele în mișcare sunt blocate și asigurate cu ajutorul elementelor originale destinate blocării.**
- k) **Unealta electrică trebuie păstrată într-un loc uscat, asigurat împotriva prafului și a umezelii.**
- l) **Transportul unelei electrice trebuie să aibă loc în ambalajul original, asigurat împotriva deteriorărilor mecanice.**
- m) **Mănerile și suprafețele de prindere trebuie să fie menținute curate fără ulei și grăsime. Mănerile și suprafețele de prindere alunecase nu permit ținerea în siguranță și controlul sculei în situații neașteptate.**



ATENȚIE! Avertismente generale cu privire la folosirea în siguranță a uneltei.

Repararea:

- a) **Reparații în garanție și postgaranție ale uneltelor dumneavoastră electrice sunt efectuate de Service-ul PROFIX, ceea ce garantează calitatea cea mai ridicată a reparațiilor și utilizarea de piese originale de schimb.**



ATENȚIE! În timpul utilizării unelei electrice se recomandă respectarea regulilor de bază ale siguranței muncii, pentru a evita incendiile, electrocutarea sau vătămări mecanice.



APARAT MULTIFUNCȚIONAL OSCILATOR
Indicații adiționale cu privire la siguranța de utilizare a aparatelor multifuncționale:

- a) **Atunci când efectuați lucrări în timpul cărora aparatul ar putea atinge cabluri electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare, aparatul electric trebuie ținut de suprafața izolată a mânerului. Contactul cu cablul de rețea poate transmite o parte de tensiune pe piesele metalice ale aparatului iar acest lucru ar putea duce la electrocutare.**
- b) **Trebuie să folosiți instrumente de căutare corespunzătoare pentru a localiza cablurile de alimentare ascunse, sau să cereți informații la administrația clădirii. Contactul cu cablurile sub tensiune poate provoca incendii și constituie pericol de electrocutare. Deteriorarea furtunului de alimentare cu gaz constituie pericol de explozie. Perforarea țevilor de canalizare produce pagube materiale.**
- c) **Unealta electrică trebuie utilizată doar pentru șlefuit uscat. Pătrunderea apei în unealta electrică sporește riscul de electrocutare.**
- d) **Atenție, pericol de incendiu! Trebuie să evitați supraîncălzirea materialului și a mașinii de șlefuit. Înainte de a efectua pauze de muncă trebuie să goliți recipientul pentru praf. În condiții nefavorabile, de ex. sub influența scânteiilor apărute în timp ce șlefuți metale, se poate aprinde rumegușul din saci, microfiltre, recipiente de hârtie pentru praf, precum și în recipientele și adaptatoarele sistemului de desprăfuire. Există risc sporit de pericol în cazul în care acest praf se amestecă cu restul de lac, poliuretan sau alte substanțe chimice, iar materialul șlefuit este încălzit după prelucrarea îndelungată.**
- e) **Inhalarea prafului șlefuit dăunează sănătății. Contactul fizic direct cu praful și pătrungerea acestora în plămâni poate provoca reacții alergice și/sau boli ale sistemului respirator al operatorului sau ale persoanelor din apropiere. Unele materiale, de ex. suprafețele de vopsea cu adaos de plumb, conțin substanțe chimice care pot fi toxice. Pentru a diminua reacția acestor substanțe chimice trebuie să asigurați ventilația corespunzătoare a locului de muncă și să lucrați cu mijloace de protecție verificate de genul mască antipraf cu filtru clasa P2, care au fost special proiectate pentru filtrarea particulelor microscopice. În cazul în care este posibil folosiți aspirarea de praf.**
- f) **În timp ce lucrați cu aparatul folosiți ochelari de protecție pentru a evita prăfuirea ochilor.**
- g) **Trebuie să folosiți mijloace de protecție auditivă (căști, dopuri). Expunerea îndelungată la zgomot cu intensitate sporită poate duce la pierderea auzului.**
- h) **Pentru a schimba unelte de lucru trebuie să folosiți mănuși de protecție. Unelte de lucru se încălzesc în caz de prelucrare îndelungată.**
- i) **Nu atingeți niciodată suportul mașinii de șlefuit dacă acesta se mișcă. Acest lucru poate provoca leziuni la nivelul mâinii.**
- j) **Atunci când lucrați cu răzuitorul și cuțitul trebuie să fiți foarte precauți. Aceste unelte sunt foarte ascuțite – există pericolul derânie.**
- k) **Nu răzuți materiale umezite (de ex. tapet) și nu lucrați pe suprafețe ude. În cazul în care apa intră în unealta electrică crește riscul de electrocutare.**
- l) **Țineți mâinile departe de zona de tăiere. Nu le introduceți sub obiectul prelucrat. În caz de contact cu lama există pericolul derânie.**

- m) **Țineți puternic unelta electrică cu ambele mâini și alegeți o poziție sigură de muncă.** Este mai sigur dacă mișcați unelta electrică cu ambele mâini.
- n) **Trebuie să asigurați obiectul prelucrat.** Veți fi mai în siguranță dacă fixați obiectul prelucrat într-un aparat de fixare sau cu o menhină decât dacă îl țineți în mână.
- o) **Se interzice spălarea suprafeței destinate pentru prelucrare cu lichide care conțin diluant.** Încălzirea materialului în timpul prelucrării poate duce la apariția de vapori otrăvitori.
- p) **În caz de pauză în alimentarea cu curent, de ex. după o pauză de curent sau după ce ați scos ștecherul din priză, trebuie să deblocați butonul de pornire/oprire și să-l setați la poziția „oprit”.** Astfel puteți preveni pornirea nedorită a uneltei electrice.
- q) **Nu este permisă utilizarea aparatului electric cu cablu de alimentare deteriorat. Nu atingeți cablul deteriorat; în cazul în care cablul se deteriorează în timp ce folosiți aparatul trebuie să scoateți ștecherul din priză.** Cablurile deteriorate măresc riscul de electrocutare.
- ATENȚIE!** În cazul în care cablul de alimentare nedemontabil se deteriorează, trebuie înlocuit cu un cablu special sau cu ansamblul disponibil la producător ori într-un atelier de reparații specializat.

DESTINAȚIA ȘI STRUCTURA UNELTEI MULTIFUNCȚIONALE OSCILANTE:

Unelta multifuncțională oscilantă este destinată pentru tăiat lemni și materiale lemnoase, materiale plastice, gips, metale neferoase și elemente de fixare (de ex. cuie neprelucrate la cald). Poate fi utilizat pentru prelucrarea de plăci moi pentru perete precum și pentru șlefuit și răzuire uscat pe suprafețe mari (de ex. pentru dezlipit mochete lipite, resturi de mortar, vopsea veche etc.). În special este adaptată pentru prelucrat aproape de margine.

Unelta electrică poate fi utilizată doar cu echipamentul original oferit de firma PROFIX.

ATENȚIE! Nu folosiți pentru azbest și pentru materiale care conțin grafit. A nu se utiliza pentru șlefuit gips (rostrurile din plăcile de carton-gips) și pentru materialele asemănătoare. Praful fin atunci când pătrunde în interiorul mașinii provoacă blocarea suprafeței de ventilare, ceea ce duce la supraîncălzirea și arderea motorului. Aceste lucruri atrag după sine pierderea drepturilor de garanție.

Aparatul este în clasa a doua de protecție (izolație dublă) și este antrenat de un motor monofazat.

Nu folosiți unelta pentru realizarea de lucrări care necesită utilizarea de aparate profesionale. Contractul de garanție nu se aplică atunci când aparatul a fost folosit în activități meșteșugărești, industriale sau alte activități similare.

Fiecare utilizare necorespunzătoare a uneltei conform descrierii de mai sus este interzisă și atrage după sine pierderea garanției și lipsa de răspundere a producătorului pentru daunele apărute în urma acestui fapt.

Toate modificările aparatului efectuate de utilizator îl exceptă pe producător de responsabilitate pentru pagubele provocate utilizatorului și mediului. Utilizarea corespunzătoare a uneltei electrice se referă de asemenea și la întreținerea, depozitarea, transportul și reparațiile aparatului.

Unelta electrică poate fi reparată doar în punctele de service menționate de producător. Aparatele alimentare la rețea trebuie să fie reparate doar de persoane calificate în acest sens.

În ciuda utilizării în conformitate cu destinația, nu pot fi eliminați în totalitate anumiți factori de risc. Datorită construcției și proiectării, putem întâlni următoarele pericole:

- Impact negativ asupra sănătății, datorită vibrațiilor la nivelul brațelor și al palmelor, în cazul în care aparatul este utilizat pe o durată îndelungată sau este utilizat în mod necorespunzător și fără inspecții.
- Afectarea auzului, în cazul în care nu utilizați mijloace de protecție auditivă corespunzătoare.
- Afectarea plămânilor, în cazul în care nu utilizați măști anti-praf corespunzătoare.

COMPLETE:

- Aparat multifuncțional oscilator - 1 buc.
- Cheie hexagonală - 1 buc.
- Placă pentru șlefuit - 1 buc.
- Hârtie abrazivă - 3 buc.
- Lamă pentru răzuire - 1 buc.
- Lamă semitondă - 1 buc.
- Lamă pentru tăiere în adâncime - 1 buc.
- Sistem de aspirare a prafului (piuliță pentru cap) - 1 buc.
- Ajutaj de aspirare a prafului - 1 buc.
- Ajutaj pentru aspirator - 1 buc.
- Valiză pentru transport - 1 buc.
- Cartea de garanție - 1 buc.
- Instrucția de folosire - 1 buc.

ELEMENTELE UNELTEI:

Numerotarea pieselor aparatului se referă la reprezentarea grafică de la paginile 2-3 din instrucțiunile de utilizare:

- Des. A**
1. Comutator pornire/oprire
 2. Buton de ajustare pentru numărul de vibrații
 3. Cablu de alimentare
 4. Ajutaj de aspirare a prafului
 5. Piuliță de montaj
 6. Ajutaj pentru aspirator
 7. Cheie imbus
 8. Lamă pentru tăiere în adâncime
 9. Lamă pentru răzuire
 10. Lamă semitondă
 11. Hârtie abrazivă
 12. Placă pentru șlefuit
 13. Sistem de aspirare a prafului
- Des. B**
14. Mâner pentru uneltele
 15. Șurub pentru fixare cu piuliță
- Des. C**
16. Inel de păslă
 17. Furtun aspirator*

* Echipamentul prezentat în imagini sau descris în instrucțiunile de utilizare nu face parte din dotarea standard.

- d) **Nenaudojamă prietaisą sandėliuokite vaikams ir nemokantiems juo naudotis arba nesusipažinusiems su instrukcija asmenims neprieinamoje vietoje.** Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite prietaisą. Patikrinkite, ar besisukančios prietaiso dalys tinkamai veikia ir niekur nekliūva, ar nėra sulūžusių ar šiaip pažeistų dalių, kurios įtakotų elektros prietaiso veikimą. Jeigu yra gedimai suremontuokite prietaisą.** Daugelio nelaimingų atsitikimų priežastis yra blogai prižiūrimi elektros prietaisai.
- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti elektros prietaisai su aštriais pjovimo įrankiais yra lengviau valdomi ir juos geriau kontroliuoti.
- g) **Elektros prietaisą, papildomus įrankius, darbo įrankius ir t.t. naudokite tik pagal instrukciją, turėdami omeny darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.** Elektros prietaiso naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojingas situacijas.
- h) **Jeigu prietaisas nebuvo naudojamas ilgesnį laiką arba yra naudojamas žemos temperatūros sąlygose, įjunkite jį kelioms minutėms be apkrovos tam, kad tepalas tinkamai pasiskirstytų pavaro mechanizme.**
- i) **Elektros prietaisus valykite minkštu, drėgnu (ne šlapiu) skuduru ir muilu.** Nenaudokite benzino, tirpiklių bei kitų priemonių galinčių pažeisti prietaisą.
- j) **Elektros prietaisą laikykite/transportuokite tik po to, kai įsitikinsite, kad jo visos besisukančios dalys yra užblokuotos ir saugomos originaliomis, specialiai tam skirtomis detalėmis.**
- k) **Elektros prietaisą laikykite sausoje, apsaugotoje nuo dulkių bei drėgmės vietoje.**
- l) **Elektros prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.**
- m) **Rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai turi būti švarūs, nealiejuoti ir netepaluoti.** Jeigu rankenos ir kiti įrankio laikymo paviršiai yra slidūs, netikėtose situacijose negalėsite įrankio saugiai laikyti ir valdyti.



ĮSPĖJIMAS! Bendri įspėjimai dėl saugaus įrankio naudojimo.

Remontas:

- a) **Garantinį ir pogarantinį elektros įrankių remontą atlieka PROFIX servisas, todėl garantuojama aukščiausia remonto darbų kokybė bei originalios atsarginės dalys.**



ĮSPĖJIMAS! Darbo su elektros prietaisu metu laikykitės pagrindinių saugaus darbo nuorodų. Tokiu būdu išvengsite gaisro, elektros smūgio bei mechaninių susižalojimų pavojaus.



DAUGIAUFUNKCINIS OSCILACINIS ĮRANKIS
Papildomos darbo su daugiufunkciniais įrankiais saugos nuorodos:

- a) **Darbo metu, kai yra pavojus užkliudyti elektros laidus arba paties prietaiso laidą, elektros prietaisą laikykite už izoliuotus paviršius.** Jeigu yra kontaktas su elektros laidais, tai visos metalinės prietaiso dalys taip pat yra po įtampa, o tai gali sukelti elektros smūgį.
- b) **Elektros laidų lokalizavimui naudokite tinkamus**

lokalizavimo prietaisus arba kreipkitės į pastato administraciją. Kontaktas su elektros laidais gali būti gaisro bei elektros smūgio priežastimi. Dujų vamzdžio pažeidimas gali sukelti sprogimą. Vandentiekio vamzdžių pažeidimas gali sugadinti aplinkoje esančius daiktus.

- c) **Elektrinį įrankį galima naudoti tik šlifavimui sausuoju būdu.** Į prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- d) **Dėmesio, gaisro pavojus! Venkite šlifuojamos medžiagos ir prietaiso įkaitimo, prieš darydami pertrauką, ištuštinkite dulkių surinkimo konteinerį.** Šlifavimo dulksės, esančios dulkių surinkimo maišelyje, mikrofilto sistemoje, popieriniame maišelyje (arba filtro maišelyje, pvz., dulkių siurblyje) esant tam tikroms sąlygoms, pavyzdžiui, metalo šlifavimo metu lekiant kibirkštims, gali savaime užsiliepsnoti. Tai gali būti ypač pavojinga tuo atveju, kai dulksės yra susimaišiusios su laku, poliuretano dalelėmis arba kitomis cheminėmis medžiagomis, o taip pat, kuomet nušifuota medžiagos masė yra įkaitusi.
- e) **Kvėpavimo šlifavimo dulkmės yra kenksmingas sveikatai.** Tiesioginis kontaktas su dulkmėmis arba jų patekimas į plaučius gali būti alerginių reakcijų ir/arba kvėpavimo takų ligų priežastimi. Kai kurios medžiagos, pav. dažai su švinu, savo sudėtyje turi medžiagas, kurios gali būti toksinės. Tam kad sumažinti cheminių medžiagų neigiamą poveikį visada būtina užtikrinti gerą darbo vietos ventilaciją bei dirbti naudojant patikimas, patikrintas apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukes su P2 klasės filtrais, kurie buvo užprojektuoti specialiai mikro dalelių filtravimui. Pagal galimybes naudokite dulkių siurbimo funkciją.
- f) **Darbo metu visada dėvėkite apsauginius akinius.**
- g) **Naudokite klusos apsaugos priemones (ausines, ausų kamštukus).** Ilgalais darbas triukšmingoje aplinkoje gali būti klausos praradimo priežastimi.
- h) **Darbinio įrankio keitimo metu dėvėkite apsaugines pirštines.** Naudojami ilgesnį laiką įrankiai įkaista.
- i) **Niekada nesilieskite judančio šlifuko pagrindo.** Galite susižaloti rankas.
- j) **Dirbdami su grandikliais ir peiliais elkitės ypač atsargiai.** Šie įrankiai yra labai aštrūs – sužalojimo riziką.
- k) **Negalima grandyti drėgnų medžiagų (pvz. tapetų) ir dirbti stovint drėgname paviršiuje.** Į prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio riziką.
- l) **Rankas laikykite toliau nuo pjovimo srities. Nekiškite rankų po ruošinį.** Dėl kontakto su pjūkleliu kyla pavojus susižeisti.
- m) **Darbo metu elektrinį įrankį visuomet būtina laikyti abiem rankomis ir patikimai stovėti.** Elektrinis įrankis yra saugiau valdomas, kai laikomas dviem rankomis.
- n) **Būtina patikimai pritvirtinti apdorojamą daiktą.** Apdorojamo daikto pritvirtinimas tvirtinimo mechanizmu arba spaustuvoje didina darbo saugumą.
- o) **Apdirbamo paviršiaus neapdorokite skysčiais, kurių sudėtyje yra tirpiklių.** Grandomos medžiagos įšyla, todėl gali susidaryti kenksmingų garų.
- p) **Elektros maitinimo nutūkimo metu, pav. avarijos metu arba po to, kai prietaiso kištukas buvo ištrauktas iš lizdo, būtina atlaisvinti paleidimo/išjungimo jungiklį ir**

- Asigurați-vă că sursa de alimentare are parametrii corespunzători parametrilor mașinii indicați pe plăcuța nominală.
- Asigurați-vă că aparatul este oprit (comutatorul în poziția 0).
- În cazul în care locul de lucru este îndepărtat de priză, trebuie utilizat prelungitorul, cu o secțiune corespunzătoare a cablului, corespunzător în funcție de mărimea curentului de trecere. Se recomandă folosirea de prelungitoare cât mai scurte. Prelungitorul trebuie să fie în totalitate întins.

OPERARE:

■ Pornire/oprire

- Pentru a porni aparatul trebuie să mișcați comutatorul (1) în față.
- Pentru a opri aparatul trebuie să mișcați comutatorul (1) în spate.

■ Ajustarea turației

Aparatul este dotat cu un sistem electronic de control care permite selectarea frecvenței de turație în funcție de materialul prelucrat.

Butonul de ajustare a frecvenței (2) poate fi ajustat în intervalul între 1 (cea mai scăzută frecvență de vibrații, de ex. la șlefuirea suprafețelor termosensibile) și 6 (max) (cea mai ridicată frecvență de vibrații). Turația necesară depinde de tipul de material și de condițiile de lucru – puteți să o selectați doar în urma prin probe.

■ Șlefuire (vezi des. D)

ATENȚIE: Atunci când șlefuiți trebuie să folosiți mijloace de protecție pentru protejarea căilor respiratorii superioare (măști antipraf).

- Pentru a șlefui exact colțarele, marginile și locurile greu-disponibile puteți șlefui doar cu vârful sau cu marginea plăcii pentru șlefuit.
- Atunci când șlefuiți suprafețe lăcuite trebuie să păstrați măsuri deosebite de siguranță. Unele lacuri conțin substanțe dăunătoare, de asemenea din acest motiv trebuie să îndepărtați praful într-un mod sigur pentru mediu.
- Atunci când șlefuiți suprafețe acoperite cu substanțe ce conțin compuși de plumb trebuie să purtați măști de protecție care absorb vaporii de plumb. Accesul copiilor și al femeilor însărcinate este interzis la locul de muncă. Consumul de alimente și de băutură la locul de muncă este interzis.
- Nu folosiți niciodată mașina de șlefuit pentru șlefuirea suprafețelor de magnez.

Suprafața de șlefuit a aparatului trebuie deplasată cu mișcări eliptice mici pe suprafața obiectului prelucrat. Nu apăsați adițional, masa proprie a aparatului este suficientă. Apăsarea adițională a aparatului pe materialul prelucrat nu duce la creșterea eficacității de șlefuire ci la la uzura rapidă a aparatului și a hârtiei abrazive.

Efectuați o serie de activități de șlefuire cu coli de șlefuit cu granulozitate în scădere.

ATENȚIE: Numai colile de șlefuit care sunt în stare tehnică excelentă vă oferă garanția eficacității bune de prelucrare și previn deteriorarea uneltei electrice.

Pentru a șlefui exact colțarele, marginile și locurile greu-disponibile puteți șlefui doar cu vârful sau cu marginea plăcii pentru șlefuit.

Atunci când prelucrați un singur punct se poate întâmpla ca ajutorul de șlefuit să se supraîncălzească. Trebuie să reduceți turația și să reduceți forța de strângere și să asigurați răcirea în mod regulat a ajutorului de șlefuit.

Nu utilizați hârtie abrazivă pentru prelucrat metal pentru a prelucra alte materiale.

■ Pilire (vezi des. E, F, G, H, I)



Utilizați doar lame care nu sunt defecte, în stare tehnică ideală. Lamele care sunt îndoite sau tocite se pot rupe, pot avea un impact negativ asupra liniei de tăiere, precum și pot duce la recut.

Atunci când piliți materiale de construcție ușoare trebuie să respectați normele legale și recomandările producătorului de material.

Aveți grijă la obiecte străine atunci când tăiați în material, iar în cazul în care este necesar, scoateți-le.

Tăieturile adânci pot fi efectuate doar în materiale moi, precum lemn, ghips-carton sau similare!

■ Răzuire (vezi des. J, K)

Pentru răzuiri setați viteza de oscilare la un nivel ridicat.

Pe o suprafață moale (de ex. lemn) puteți lucra la un unghi mic și cu presiune redusă. În caz contrar lama pentru răzuire poate deteriora suprafața.

DEPOZITARE ȘI MENTENANȚĂ:



ATENȚIONARE:

Înainte de toate operațiile de întreținere trebuie să scoateți ștecherul din priză.

Unealta nu necesită o întreținere specială. Unealta trebuie depozitat într-un loc uscat, nu la îndemâna copiilor, trebuie menținută curată, protejată de umezeală și praf. Condițiile de depozitare trebuie să elimine posibilitatea de deteriorare mecanică sau efectele nocive ale diferitelor condiții atmosferice.

■ Curățare

Pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și eficientă, carcasa mașinii și orificiile de ventilare trebuie să fie, în măsura posibilităților, libere de praf și de impurități. Se recomandă curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.

Ștergeți mașina cu o pânză curată și umedă, cu o cantitate mică de săpun, sau suflați cu aer comprimat cu presiune mică.

Nu folosiți detergenți sau diluanți; aceste substanțe pot deteriora piesele aparatului efectuate din plastic.

Aveți grijă ca în aparat să nu pătrundă apa.

■ Transport

Aparatul trebuie transportat și depozitat în cutia de transport care protejează aparatul de umiditate, accesul prafului și a altor obiecte de dimensiuni mici, iar în special trebuie protejate orificiile de ventilare. Particulele mici care intră în carcasa pot deteriora motorul.

REZOLVAREA PROBLEMELOR:

Aparatul nu funcționează:

- verificați dacă cablul de alimentare (3) este montat corect și dacă priză este alimentată cu curent electric;
- verificați starea perilor de cărbune și schimbați-le în cazul în care este necesar.

ATENȚIE! Înlocuirea perilor de carbon poate fi efectuată doar de un electrician autorizat.

- în cazul în care unealta electrică nu funcționează în continuare, cu toate că este alimentată cu curent și perile de cărbune sunt în stare bună, trebuie să trimiteți aparatul la centrul de service la adresa indicată.

PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,
str. Marywilka 34,
03-228 Varșovia, POLONIA

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



ATENȚIE: Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeuri (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recycling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturi sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparat.

PICTOGRAME:

Explicațiile imaginilor de pe tabelul nominal și de pe etichetele informative:



«Înainte de cuplare și de a începe operarea trebuie să citiți prezenta instrucțiune»



«Folosiți întotdeauna ochelari de protecție»



«Folosiți întotdeauna măști de praf»



«Folosiți mijloace de protecție auditivă»



Politica firmei PROFIX este aceea de perfecționare continuă a produselor sale și de aceea firma își rezervă dreptul de modificare a specificației produsului fără înștiințarea anterioară. Imaginile indicate în instrucțiunile de utilizare sunt doar exemple și se pot diferi puțin de aspectul real al dispozitivului achiziționat.

Prezenta instrucțiune este protejată prin dreptul de autor. Copierea/inmulțirea fără acordul în scris al firmei PROFIX Sp. z o.o. este interzisă.